

## EL APOCALIPSIS

### Juan khāitarr

Juanau mʉg ich khāitarr ōrag jawaag phāawai ya jōoiraa khitajim aajem. Ich mag jaar īchab Jesús igar ūkha durrum khūun oomaugau ōrau am ēudeejā ēkhanaa, cárcel deg pūinaa wajappha dau aug waupiejeejim aajem. Ēwandamau oowai mag ich chaain wajap dau aug wau durrum oobaawaita jōoi Juan khāaiپی aujim anaabá, mag khāaiپی athamua nem thum thūnūmūn ichdēuta khap aajeewai mag ich chaain dau aphūu api nūm khūun dūijā ichdēu khap aju jawaag.

Magta chadcha Juanau Ēwandamau ich khāaipinaa ichig oopitarr thumaa phājim aajem, chi ūkha durrum khūundam warag khīir onee amkhīir; mag nūm dūi īchab ich Cristojā ūwaii deeu bēewi ōor ich dau na khaiḡba aajerr khūun thum theernaa isegju khap amkhīir. Juanau ich paarmua ya chi ūkha durrum khūunag Cristoou magju khap apinaa, mʉg jēb gaai phithurg au wēnūrrawiajā, warag magūmjā igba Cristo dūita ogdūba ubu wēnūrrapim khōchgauta mʉg ēsap phājim aajem.

Juanau ichdēu nem oomatarr īḡkhamam ūurwai, chadcha maach dauderraa aju aai sim, dichdēuta ootarr akhiin. Pari maagwai chi ūkha narr khūunau khaphū naajim anaabá, Ēwandamau mʉg durr khaiḡba aju jaau sim. Juanau ich daúachata oojim aajem, Ēwandamau mʉg durr i agkhabarm ed jāga irua ōor gaai jua khūaba deejū. Ēwandamau magta irig nem khīir pogkhe oopimajim anaabá, thum ichdēu ootarrjōo jaaumamkhīir. Pari chi Ēwandam iek ūkhaba nūm khūunau chan par Juanau mag ichdēu ootarrjō wajapha ēsap gaai phātarr thūūrjerrjā khaugba aajejim anaabá.

Ya ïs ewag paawai Juan khãitarr igwia òrau amach khïir-jugpierr jaaujem. Pari Ëwandamau thumaam khunnag ùrcha khaphu apim khõsi simun mugau: Mug nuu awia dëgölp Ëwandamau Jesucristo düimua amach kha ukhur arr khunn thum warre sï ichdëuta pödpuiwia ichta ùrpai sïsiyu. Mag edan chi mepeerpata Ëwandamau sï eeg büuu bichthugbaadëmjöta aju anaabá. Pari magtarr khur ar i iek ùkhawia ogdüba ich mag durrarr khunnan ich düi ich mag wënnramkhïir, ügthar phë arrwia ich mag ich düi phë wai sïsiyu aajem.

<sup>1</sup> Mun Juanau, Jesucristo chog. Muata pärag mûchdëu ootarr jaaum ig chirum. Mug mua jawaagpam iekhan ich Ëwandamaucha Jesucristoog jaautarrau. Mag ichig jaaubaawaita mu khãaiipi auwi mûrug jaaujim, jûrr mua ich iek ùkha durrum khunnag jaaumkhïir. Mug iek thum ich jaubarmjö chadcha jöpcha aju khap amkhïir, Jesucristoou ich chog äb ügthar ich düi sïjemugta jaaujim, mag mu khãaiipi atham ee jûrr magua mûrug jaaumkhïir.

<sup>2</sup> Magbaawaita Ëwandamau Jesucristo düimua mûchig oopinaa mûchig ùrpitarrpa thumaa phã chirum. <sup>3</sup> Chi mug mua phãbarm ësap thür sim woun onee aju; maimua onee ajurau ïchab mug ich iek phã sim gaai Ëwandamau nem thum ichdëu jaau sim iek äbmua thürmam ùrwia ag gaai jaau simjö i ipierraa wënnrum khunn. Ya chadcha thum mug ësap gaai ichdëu jaau simjö öbëbërg maju dakkha pamam.

*Phöbör siete narr ee iglesiapierr Juanau ësap phãnaa aaidutarr*

<sup>4-5</sup> Mun Juanau. Muata mug ësap phã deepüi chirum Asia durr phöbör siete num ee Ëwandam iek ùkha num khunnag. Mua päar köit jëeu chirum, ichta warrgarwe ich mag sierranaa mug atagjä ich mag sierraju igwia, ich

khu juupjem khīirphee ich Ēwandam Akhaar sierrum igwia, maimua Jesucristo chadam iek chaarcha jaauchētarr igwiajā jēeu chirum, pāar dau ee aug khaug paraanaa pāar ūu wai num dūi īchab pāar khōinaa wai wēnurramkhīir. Mag Cristota meebe arrjō nacha iuu phiiduwia mūg reinaan thunum khāaijā iek theeg ūrcha sierrum. Ich ag Cristota maach daupigau ūdāraa ich thōopijim. Magbarmua maach khaibag chugpaapūiwia <sup>6</sup> ich Aai anaa ich Ēwandam athee maachta phadnaankha aujim, ich dūi agdaujō iek thethe wēnurramkhīir. Irigta āba thumaam khūunau, “Ich appaita āba Ēwandam chaarkha sierrum” a iekhanaa, “Ichdēupaita warrgarwejā nem thum khaphūnaa mūg atagjā khaphū sierraju; maata maach Ēwandamau” a thō iekhaju aai num.

<sup>7</sup> Cristo, Ēwandam Iewaa, edjā baug ee urum thumaam khūunau amach daúa ooju, i thōotarr khūunaupa. Magbaawai durrpierram khūunau amach daujā merag phēwi, jūrr amach gaai mas aju khap, i ökgau icharaucha bējurau.

Magju anum chan sēukhaawai khabam.

<sup>8</sup> Ich Ēwandamauta ich igwia, “Mūchpaita nacharam ēsapdau Ajōnaa chi ābmiecharam Zetajō chitum” a iekhaajem, ich warrgarwejā ich mag sierrawi mūg atagjā ich mag sierraju Jōoirau. Ichdēu mag sim aawai oob khīirjumiet. Ichta Ēwandamau, thumaam khūun Pör; i athee chan phithurm nem chukhum.

*Khāaiipi athamua maach Pör Jesucristo ootarr*

<sup>9</sup> Mūun pāach khod ar Jesús iek gaaimua pāachjō phithurg au pūurba khitaajemuata pārag mūg ēsap phā deepūi chirum. Mag phithurg aaujeeb mamū, ich Jesucristoouta magum āwataagjā juapá deejewai, magumjā igba, phithurg jēedū khitumua i aar barwi i khīir wajaug

oo wai chitaju. Ēwandam iek jaau chitum dūi Jesuu nem wau nurrarr much daúacha oojerrta jaau chitum gaaimua, mau dōjārr phuram Patmos anum gaai preso chirum. <sup>10</sup> Mag mu preso chirumta biek āb domighed ich Ēwandam Akhaarta mu gaai phēs aicheewai, mu dau eerthug athamjō abarm ee, trompeta iekjōta nem jēbag mu ēugarmua murg iekhachēwia, <sup>11</sup> “Nau mua puchig nem oopibarm thumaa ēsap gaai phānaa Asia durr phōbōr siete num ee mu iek ūkha num khūn aar deebapūi” ajim: “Efesopienag, Esmirnapienag, Pérgamopienag, Tiatirapienag, Sardipienag, Filadelfiapienag maimua Laodiceapienagiā agjō.”

<sup>12</sup> Muchig mag iekhabaichēm khap aag awi mua ewag phurbanaa oowai, lámpara bū ausiujemta phir dēn phurii khithēm ābam aig siete num oojim. <sup>13</sup> Maimua mag lámpara siete num jārr mua oowai, woun āb ich Jōoi Iewaa Jesujōo simta ichkhaarjā araa correerjō phir dēn phuu khitumua āi jūnaa khajūa bū duurga khīb bū khādaa aar jūa dūnum oojim. <sup>14</sup> Mag simun khīirjug khaauga sierraawai sīi lanjōta pōrdam bāpphā khitajim, ich khīirjug khaugau. Maagwai ich daúapai nem thum khaphu aajeewai, i dau oowain sīi ōtdaujōta uujēer uujēer uujēer sīsīd ajim. <sup>15</sup> I bū, sīi nem inag ōtdau ee būupinaa wau simjō nem theega sējim, broncejō. Mag nem theeg sīewai sīi uhbu oodūnaajim, būurjā burru khaba. Mag i bū broncejō sīewai sīi phuu khitajim. Mag sim iekha sim ūurwai, ichta thumaam khūn khāi iek theeg sierraawai, sīi phūasdau dapagta dō igaau jurrdubaichēm iekjō sējim, i iek. <sup>16</sup> Mag simua ich juachaar gar phīdag siete wai dūnaajim; ich i ee espaar khēu mii khitum phōpá garm magwe dēe khitumjā wai sējim, agua ich oomapham khūnag būurjā ich jua jum-piba aag. Maimua i khīir oowain sīi edau pechagkham ee nem phuum oo numjōta

maach dau përpërmjō sīejim, pöd i dūi khīircha eerpaju khaba.

Magta mürüg mūch daúacha maach Pör Jesucristoou ich oopijim.

<sup>17</sup> Mag oobarmūn mūun sīi chi meemjōta thübëpjā chukhu i bükharr buju aimajim. Mamū magbaawai ichdëu mū gaai purnaa, “Oob jāphierram” ajim. “Mūchta nem thum ompaaju nawe chirajim; mūg durr thum öwīajā mūchta ich mag chirsiju khabahab” ajim mürüg. <sup>18</sup> “Mūchpai khabahab” ajim, “ar meewi deeu iiu phidutarr; magtarr cha agtha iiu chirum, mūg atagjā ich mag iiu chitum iekhou. Mūchdëuta khap chirumgui” ajim, “jāagwaichata öor meepiju, maimua mag meewaijā chijā khūnta khīmie durr wëtju” a iekhamajim mürüg. <sup>19</sup> Maimua mürüg, “Cha pūchdëu nem oobarm dūi nau pūchig oopibarmpa ësap gaai thumaa phā sīubá” ajim, “mūgwai nem in thūnūm, maimua mūgtarr khurjā nem öbëbërg maju thum phā sīubá” ajim. <sup>20</sup> Maimua mürüg, “¿Pua khaphū chirú” ajim “khani jaau sī ar mua mūch juachaar gar phīdag siete wai chirarr, maimua lámpara ausīujemjā phīr dën siete wai chirarr?” Magnaa ichdëu-pai, “Ar phīdag siete narr, jā mag siete iglesia nūm ee agjō pastornaan siete nūm khūnta jaau simgui” ajim. “Maagwai mag chi lámpara ausīujem agjō siete narr, jākhūn Asia durr mag iglesia siete nūmta jaau simgui” a jaaujim mürüg ich Cristooucha.

## 2

*Asia durr phöbör siete narr ee iglesiapierr iek jaaupütarr*

Mag mūchig Asia durr mag iglesia siete nūm eem pastornaanag amachpierr ësap phānaa aaidupi jaautarr aawai mūkhūn ësap pāar atheyau:

*1. Efeso phöbör eem pastorräg iek jaaupüitarr*

<sup>1</sup> Efeso phöbör eem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta ich imeerba jaaupitarr aawai muata pürüg müg ěsap phā chirum. Mamü chi iekhan ich chi iglesia siete numpierr nurranaa ich juachaar garmua pāar chi pastornaan siete nümjā burrpiba wai sĕjemuata pürüg ich imeerba müg ěsap phā deepüipijim. Magtarr aawai pürüg jaaukhim, chamú pü atheem iek pürüg jaaupitarrau:

<sup>2</sup> I iek pua nem wau sim thumaa irua khaphü chirum aajem. Irua khaphü chirum aajem, pü phidag chadcha nem theeg sim, mamü pua magumjā igba ich mag jua jeeuba phidkha khitaajem. Püch khapeenau nem khaigba wauwaijā pua sĕi khĕuu āwatba aajemjā irua khapphü chirum aajem. Ar amach iupai amta Ēwandamau ich i jaaumkhĕir jür aujim aajem khüun sĕu pür awaagiā am dĕi jāau nümjō par iekhaupai juapá chach oowia chadcha am sĕunemeg pür autarrjā irua khaphü chirum aajem.

<sup>3</sup> I iek pü chadcha i gaaimua phithur khitaajem aajem. Mamü magumjā pü khĕir büu aa khaugba ni khajewaajā khaugba phidkha khitaajem aajem. <sup>4</sup> Pü mag khitab mamü, i iek irua warr pü püch sĕerrjō ooba chirum aajem. ¿Khan jāgwi pua jāg warramjōcha i khōchkhaba sĕi? a sim ichdĕu. <sup>5</sup> Magua irua pürüg, khĕir eyaa abá a sim; i iek warr pü jāg khaba sĕejim aajem. Āsie ewag püch khaibag khĕirjuwia iseg jĕeubá, warr püchdĕu i khōsi aajerrjō i khōsi aag. Mamü pua magbamün, pü aar mawia i iek irua warre pü iglesia lámpara sörjō isegpüiju aajem, tag igba aag. <sup>6</sup> Mamü jāg irua Nicolás igar nüm khüunau nem jaau wĕnürüm ichdĕujā khōchkhaba simjō puajā am igar khaba sĕewai üu sim aajem. Pua jāg sim aig i iek ichjā pü igar chirum aajem.

<sup>7</sup> Magnaa ichdēupai, “Ar chi jüg ūrūn nūm khūnau Ēwandam Akharau mūkhūn iglesiaag nem jaau sim ūr-bat” a sim. Ar phithurg au wēnūrrawiajā ich mag i khōsi wēnūrrūm khūnan ūgthar ich Ēwandam dūicha wēnūrraju aajem. Makhūnag irua Ēwandam nemjīir gayam nemjō jōpiju aajem, ōor ich mag iiu wēnūrrapiejem nemjō.

*2. Esmirna phōbōr eem pastorrag iek jaaupūitarr*

<sup>8</sup> Esmirna phōbōr eem pastor:

Maach Pōr Jesucristoouta ich imeerba jaaupitarr aawai muata pūrug mūg ēsap phā chirūm. Mamū chi iekhan ich chi Nacharam anaa chi Ābmiecharam aajemuata pūrug ich imeerba mūg ēsap phā deepūipijim; ajarcharan ar meewi deeu iiu phiidutarrauma. Magtarr aawai pūrug jaaukhim, chamá pū atheem iek pūrug jaaupitarrau:

<sup>9</sup> I iek pua nem wau sim thum khaphūnaa, pū wajappha i gaaimua phithurg au khitaajemjā irua khaphū chirūm aajem. I iek irua khaphū chirūm aajem, pūn chadcha dau aphuū khitūm. Mamū ūgtharin pūn nem wajapham paraam aajem. Ar amach iupain amta judionaan aawai Ēwandam chaainau aajem khūnau pū ēugar parhooba iekhaajemjā īchab irua khaphū chirūm aajem. Mamū pūrug am iek asekaſpiba sim. Jākhūnan sīi dōsāt igar naawaita jāg thūnūm anaabá. <sup>10</sup> I iek pūch dau aphuū ajujā oob ōgkham aajem. Chadcha pāar Ēwandam dūi ubū nūm khap aag awi pāar eem āaur khūn dōsātau cárcel degjā dubpūimaju anaabá. Maagwai tagam khūn ēudeejā ēkhawi dūrrcha phithurg aupiju aajem. Pari magūnjā igba ich dūita ich mag ubū naapi sim. Mag wēnūrrūmūn, ūgthar pawiajā ich mag pāar i dūi nūisiju aajem.

<sup>11</sup> Magnaa ichdēupai, “Ar jüg üruu num khunau Ēwandam Akharau mukhun iglesiaag jaau sim ūrbat” a sim. Ar ögkhaba üu magum thum awatpüi num khunan, warm khun khimie durr wēt thunum daar, Ēwandamau jürr ich aarta phē auju aajem.

### *3. Pérgamo phöbör eem pastorrag iek jaaupüitarr*

<sup>12</sup> Pérgamo phöbör eem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta ich imeerba jaupitarr aawai muata pürügjä mug ēsap phā chirum. Mamu chi iekhan mag ich i ee espaar khēu mii khitum phōpá garm magwe dēe khitum wai sījemuata pürüg ich imeerba mug ēsap gaai mug jaupüipijim. Magtarr aawai pürüg jaaukhim, chamú pu atheem iek pürüg jaupitarrau:

<sup>13</sup> I iek pua nem waujem thumaa irua khaphu chirum aajem. Pu sim phöbör dösät phöbör anaabá. Mamu irua khaphu chirum aajem, magum äba pua ich kha ogdaba khitum. Irua khaphu chirum aajem, ar Antipas khararrau ich daúacha oowia ich iek jaau khitum athee chi dösät igar thunarr khunau i thōo num jaarjä, pua äsie puchdēu ich iek ükhatarrjä isegba chadcha ĩsjä agtha ich mag ich kha ogdaba khitum. <sup>14</sup> Mamu magum äba, i iek pu khaigba simjä irua oo chirum aajem. Maguata pua Balaam igar num khunagjä iekhaba sīi oo wai sim anaabá. Ich jäg Balamau ajim anaabá, deelum woun Balac aajerrag israelnaanag nem khaigba waupi jaaujerr. Ich jägua ajim anaabá, ar amach jua wautarrta ewandamkha wai numug jēwaag ag khīirphee nemchaain thorrphē wai narr nemek modjä khöpi jaunaa ĩchab parhooba dich öor khabam düijä khapes aju aai num a jaautarr. Pua mag khaphu simta mag Balaam igar num khunag büurjä iekhaba sim aajem. <sup>15</sup> Mamu i iek mag appaijä khaba, puch iglesia ee Nicolaitanaan igar num khunjä jurwērppüiba, pua sīi oo



wai sim anaabá. Nicolaitanaanau nem jaau n̄m chan irua khõchhaba chit̄m aajem. <sup>16</sup> Magua irua p̄r̄ug, “Ásie ewag p̄ch khaibag kh̄irjuwia Ēwandamag iseg j̄eubá” a sim. Magbaju atheen, p̄ aar mawia ich i eem esparaupai warag p̄ach d̄aipata w̄rb̄uimaju jaau sim.

<sup>17</sup> Magnaa ichd̄upai, “Ar j̄ug ūr̄u n̄m kh̄unau Ēwandam Akharau m̄kh̄un iglesiaag jaau sim ūr̄bat” a sim. Ar õgkhaba ūu magum thum āwatbap̄imug, ūgthar pawiaj̄a m̄ug j̄eb̄ gaaime nem khojem kh̄ir̄ khabamta khõpinaa mokdaudam b̄aph̄a khit̄m gaai th̄ir̄ iur̄ ph̄a khit̄mj̄a ichd̄eucha deēju aajem. Mag th̄ir̄ chan bigaaum kh̄unau khaugba, āba chi athamuapaita khaph̄u aju aajem.

#### *4. Tiatira phõbõr eem pastorr̄ag iek jaaup̄itarr*

<sup>18</sup> Tiatira phõbõr eem pastor:

Maach Põr Jesucristoouta ich imeerba jaaupitarr aawai muata p̄r̄ug m̄ug ěsap ph̄a chir̄m. Mam̄u chi iekhan Ēwandam Iewaa ar dau s̄i õtdau uu th̄un̄mjõnaa b̄ij̄a s̄i broncejõ phuunaa b̄ip̄a theeg sierr̄amuata p̄r̄ug m̄ug iek jaaup̄ipijim. Magtarr aawai chamú p̄ atheem iek jaaupitarr̄au:

<sup>19</sup> I iek irua khaph̄u chir̄m aajem pua nem wau sim. I iek pua õor kha khõsinaa p̄chd̄eu ich iek ūkhatarj̄a chadcha isegba ogd̄uba ūkha sim aajem. Pua nem waauwaij̄a kh̄ir̄ th̄u waaudem aajem, waumaphamj̄a aba. Maimua i iek ĩs pua warram kh̄aij̄a ūr̄cha nem wau sim aajem, maimuaj̄a w̄japcha. <sup>20</sup> Mam̄u par p̄ mag sim āba, p̄ jaaju paraa sim aajem: Pua ūd̄uraata Jezabelag i chaain kh̄ugurpi sim aajem. ¿J̄agwi? Ichd̄upai iita Ēwandam i jaumie awi ūd̄uraa dich õor khabam d̄iij̄a khapes aju aai n̄m a jaupinaa ĩchab Ēwandam chaar khabamug j̄ewaag nemek mod wai narrj̄a khõpi jaau simj̄a b̄uurj̄a irig iekhaba ūd̄uraa mag jaupiewaima. <sup>21</sup> Í j̄ag sim̄n irua

sīi oo chirum aajem, chi Jezabelau jāg nem khaigba wau sim thumaa āsie ewag khīirjuwia magum khaibag ichig chugpaapi jēeumkhīir. Mamu magumta jēeujōjōpaijā khaba, ni jāg sīi emkhooiin parhoobam dūi sierrumjā ich jua puaba, ich agtha sierrum anum. <sup>22</sup> Ūrbā, mua purug jaaukhim: Jōoirau jaauwai ich jāg urrum gaaimua warre wajak i dau aug waupiju aajem; maimua ar irua nem jaau sim igarnaa i dūi khapes arr khunjā amach khaibag iseg jēeuwia ich igar theerbabamun, ichab irua amjā wajak dau aug auwi am ökhīirjug pōoma ich agjō apiju aajem. <sup>23</sup> I chaainjā warre khēchpūiju anaabā. Mag oobaawaita thum iglesia nunuidum eem khunau khakhapdō aju anaabā, ichdēuta chadcha öor thumaam khun thāar khaphunaa am khīirjugjā khaphu chitum. I iek örau khaphu aju aajem ichab, amachdēu nem waumarrpierr ichdēuta am dūijā amachdēu aajerrjō aju. <sup>24</sup> Mamu i iek pāar ar dösāt iekta örau amachdēupain chadcharam iek awi agug ee thunarr khun igar būurjā wētba arr khunag chan irua tag atcha nem waupi jaubam aajem. <sup>25</sup> Mamu ichiita ich deeu mug jēb gaai pāach awaan bēe num ora, pāachdēu ich iek ūrwia ūkhatarran warag ogduba ich jāg ūkhapi sim. <sup>26</sup> Ar ewag wētba warag amachdēuta magum thum āwat-pūiwi ichdēu nem jaau simpai wau wēnurrum khunag irua ich jāg ich Ayau ichjā iek theeg apitarrjō amjā iek theeg apiju aajem, ich dūi āba mug durr gaai öor thum thunum pörkhamkhīir. <sup>27</sup> Mag amachta chi pörnaankha nūisiewai, amauta mug jēb gayam khun dūi nem jua theeg amach garmuata thūr thorrbar sīubarmjō dajēk wai nūisiju anaabā. <sup>28</sup> I iek ar chi mag num khunag irua ichab amag edpherr garm phīdagjā deēju aajem; ajapcharan ichpaita am dēnkhami aju anaabā.

<sup>29</sup> Magnaa ichdēupai, “Ar jüg ūrum num khunau Ēwandam Akharau mukhūn iglesiaag jaau sim ūrba” a sim.

## 3

## 5. Sardis phöbör eem pastorrag iek jaaupüitarr

<sup>1</sup> Sardis phöbör eem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta ich imeerba jaaupitarr aawai muata pürüg müg ësap phã chirum. Mamü chi iekhan ar Ēwandam Akhaar ich gaai wai sïenaa phĩdagjã siete wai sïejemuata pürüg ich imeerba müg iek jaaupüipijim. Magtarr aawai chamü pü atheem iek pürüg jaaupitarrau:

I iek püun chadcha thürphöo sim aajem, Ēwandam i jëwaag. Mamü mag simun püun püch pekau eepai sïi chi thömjö simta jäg sim anaabá. <sup>2</sup> Ichdëu pü mag sim oo sïewai pürüg “Khïir ubü abá” a sim; “maimua ar ükha durrum anumta kha thüu khithëem khüunjã khïir onee apibá” a sim. Magbamun jäkhüunjã warag eeg pawia khëchju anaabá. I iek irua oowai pua nem wau sim Ēwandamau oowaijã üu khaba sim aajem. <sup>3</sup> Ar nacha püchdëu ürwia ükhatarr iekta khïirjunaa, püchdëu khaigba arr Ēwandamag chugpaapi jëeunaa, deeu i düi ubü abá. I iek pua magbaju atheen, nem jïgkhaajem khüun sïi dëgölp nem jïgkhaimaajemjö, öor barbajöjöö sierr ee dëgölp pü aar barwi pü gaai mas deegu aajem. <sup>4</sup> Mag naab mamü jäig Sardiim iglesia ee üu agtha num aajem, āaur khüun uduur pekaüg amach ürpapiba durrum khüun. Makhüunta khajüa bāphã jūanaa i düi wēnūrraju anaabá, am amachdëu ich ipierr wajapha arr gaaimua chadcha mag wēnūrraju aai naawai. <sup>5</sup> Ar ögkhaba üu magum thum āwatpüi num khüunagan irua khajüa bāphāmta jūapiju aajem. I iek magum khüun thür chan irua ich aar auju khüun thür phāajem ag ësap gaaimua borraapüibam aajem. Magju khāai warre irua ich Aai dakhïir maimua ich chognaan dakhïirjã, “Chamü khüunan mü dēnëu” a jaauju aajem.

<sup>6</sup> Magnaa ichdēupai, “Ar jüg ürru nüm khunnau Ēwandam Akharau mukhunn iglesiaag jaau sim ūrbat” a sim.

*6. Filadelfia phöbör eem pastorrag iek jaaupüitarr*

<sup>7</sup> Filadelfia phöbör eem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta ich imeerba jaaupitarr aawai muata pürug müg ěsap phã chirum. Mamũ chi iekhan Cristo iekhau, ar ichta büürjã pekau chukhunaa sēu chukhu khitum iek. Ichdēuta warr rey David khararr yabmejã wai chirum aajem. Iruata mag yabmeeu puertdi weeu sīubarm chan ni ābmuajã pöd phãar aubam aajem; wa iruata warag khãijã phãar sīubarm chan ābmuajã pöd weeu aubam aajem. Ich mag sīerrumuata pürug ich iek jaaupüipitarr aawai pürug jaaukhim:

<sup>8</sup> I iek pua nem wau simjã irua thumaa khaphũ chirum aajem. Irua khaphũ chirum aajem, chadcha pũ chan magcha nem jua theeg khaba khitum; mamũ magum āba, pua i ipierraa khitaajem aajem. Pua äsie i igwi, “Mua chan tag i iek ükhabamjã” aba, ich mag ogduba ükha khitum aajem. Pũch mag khitum gaaimua irua pũ na puertdi weeu wai chirum aajem, ich iek jaaju ayaa amkhīir. Mag puertdi chan ni ābmuajã pöd phãar aubam aajem.

<sup>9</sup> Ar dösãt igarnaa judionaanjã khaba nũmta nem sēunem amach iupain amta judionaan aawai Ēwandam chaainau a nurrjēe aajem khunnag, irua ajués pũ khīirpheeta jīepör phöbkhapiju aajem, ichdēu chadcha pũ khōsi chirum amag khap amkhīir. <sup>10</sup> Pũchdēu irua jaautarr ipierranaa büürjã jua üyaajã khaugba khitaajeewai irua pũ thua wai chitaju aajem. Ichdēuta mag pũ thua wai chirum chan müg jēb gaaim khunn thum Ēwandamau chachwi ökhīirjug pöoma thunum jaarjã pũ warm khunnjō khabaju anaabá, ichdēuta pũ thua wai sīewai. <sup>11</sup> Iin jöpcha bēēju aajem. Pũchdēu i iek ükhatarr ich jãg ükha chirumjō,

ich jãg wajapha ùkhapi sim, pùchig nem deejü arr jürr chikhamnagta deem ugua. <sup>12</sup> Ar ögkhaba üu magum thum äwatpüi num khunnan irua ich Aai Ēwandam iglesia ee dibü jãrramjö chi thierrnaanag paapüwi ich mag büürjã isegaajã khaugba wënrappiju aajem. Ichdëuta am gaai Ēwandam thürjã phãnaa i sïejem phöbör thürjã phã sïuju aajem. Mag phöbör thür Jerusalem, Ēwandam sïejem aarmua bëeju phöbör. Ichab am gaai irua ich thür iurjã phã sïuju aajem.

<sup>13</sup> Magnaa ichdëupai, “Ar jüg ürũũ num khunau Ēwandam Akharau mukhun iglesiaag jaau sim ürbat” a sim.

### *7. Laodicea phöbör eem pastorrag iek jaaupüitarr*

<sup>14</sup> Laodicea phöbör eem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta ich imeerba jaaupitarr aawai muata pürug müg ësap phã chirum. Mamũ chi iekhan ar chadam iekpaita iekha sïerrum iekha. Ichdëun ich daúa oonaa ich jügũucha ürtarrjã ich agjööta jaaujem. I gaaimuata warrjã Ēwandamau nem thum ompaa aujim. Mag sïerrumuata pürug ich imeerba jaaupüipitarr aawai pürug jaaukhim:

<sup>15</sup> I iek pua nem wau simjã thumaa irua khaphũ chirum aajem. Irua khaphũ chirum aajem, pũ jãga sï: Pũ chan nem pechagjã khaba ni nem khukhunagjã khabata sim anaabá. Ajapcharan puan ùkhabaaderrau ùkhaba aadëpta sim aajem. Jãgbanaa pũ warag khukhuna khãijã sïekhiin, i iek üucha akham aajem; wa magbam khai nem pechag khãijã akhiin, üucha sïekham anũm ichab. <sup>16</sup> Mamũ i iek pũch jãg khukhuna khaba ni nem pechagjã khaba sïi pëdchuchuupai sim gaaimua, pũ irua döba sïi deeu chöipüiju aajem. <sup>17</sup> Pũchdëupain pua, “Mũũ phatkhon paraamũ; phatkhon pöm wai chiraawai deuum nem atheejã augchëba chitum” aajem. Mamũ pũch kha onegjã

chukhunaa p̄ch dau aug sim chan pua khaugba, ni s̄i p̄ch maad̄eu igmap dau kh̄isumj̄onaa mor kharramj̄o simj̄a pua p̄ch khaugba sim anaab̄a. Mag simta p̄ j̄ag iekha sim aajem. <sup>18</sup> P̄d̄e irua jaaup̄itarr iek ūrbar̄i, p̄r̄ug jaaukhim: P̄ chadcha phatkhon p̄m paraa am kh̄os chir̄um khai, ph̄ir ōt ee b̄ūunaa ya chi wajaug appai deeu j̄appi simta ich jua gaai p̄r aupi sim. Mag khai chadcha p̄ phatkhon paraa chitaju aajem. J̄ag mor kharraa n̄rram ugua, i jua gaaita khaj̄ūa b̄apph̄ā b̄ūurj̄a memerkh̄ög chukhum p̄r auwi j̄ūab̄a a sim. Maimua dauj̄a wajapha nem oog atheej̄a ichd̄eu b̄enh̄e wajapham wai simta p̄r ath̄a a sim. <sup>19</sup> Irua ichd̄eu ōor kha kh̄osim kh̄ūnagan meeurrau s̄ūnaa īchab wawij̄a wawiejem aajem. Magua puaj̄a p̄ch khaibag iseg j̄eeuwia kh̄īrdam ub̄ū Ēwandamta j̄urbam̄n, i iek p̄ gaai mas aju aajem. <sup>20</sup> Iin maach th̄aar b̄ūkh̄urr chir̄aajem aajem, weeu auna ichig dubb̄a amkh̄īr. Ābmua kh̄āij̄a weeu auwi irig dubbaad akhiin, iin ierrcha dubju chir̄um aajem, i d̄ūi khapeerkhaag. <sup>21</sup> Ar nem phithurm awiaj̄a ogd̄aba ūu amachd̄euta i d̄enj̄o nem thum p̄d̄p̄ūi n̄m kh̄ūnagan, irua ich jup chir̄um gaai d̄ūi āba ich bigaau juppiju aajem, ich d̄ūi āba iek theeg n̄isimkh̄īr, ich j̄ag ichd̄euj̄a nem thum p̄dtarr j̄urr īchab ich Ayau ich d̄ūi āba iek theeg apitarrj̄o.

<sup>22</sup> Magnaa ichd̄eupai, “Ar j̄ūg ūr̄ū n̄m kh̄ūnau Ēwandam Akharau m̄kh̄ūn iglesiaag jaau sim ūr̄bat” a sim.

## 4

### *Īgthar Aai i j̄eu n̄m ootarr*

<sup>1</sup> Mag m̄r̄ug thumaa jaau dicitarr khur mua oowai, edj̄āata puertdij̄o weeud̄a w̄ej̄ōm mua oobaad̄ejim. Mag eemua nacha mag m̄chd̄eu trompeta j̄ebag sim iek ūrtarr

ag ödiijö simuata mürug, “Mau ügthar pidú, müg atag nem thumaa öbëbërg maju mua pürug oopikhim” a sjejim.

<sup>2</sup> Magbarm ee ich Ēwandam Akharauta mü ügthar athaadeewai ich Ēwandam juupjemta nem pörkhau pöoma sim oomajim. Ag gaai woun äb jup sjejim. <sup>3</sup> Mag pörkhau gaai jup sierr woun sīi mokdaudam jaspe aajemjō būnaa cornalinajō phuphuphumjō sjejim. Mag pörkhau pöm sim bigaaü ïchab pirm phāauraanaa dau būna esmeraldajō simta jūa wējoojim. <sup>4</sup> Mag pörkhau pöm sim bigaaü deeam ich agjō pörkhau chaaindam daii khithëem khapan veinticuatro ohood phurdu wējōmjā mua oojim. Maig ïchab jōoin khajūa wajappha bāpphā jūanaa pörsirjā phir dën jūa sisid ajim. Makhūn jōoin chi khapanagjā veinticuatro narr aawai makhūn pörkhau mag veinticuatro narr gaai ich agpierr ohood wējoojim. <sup>5</sup> Mag pörkhau warm khūn jārcha sim aarmua pagthum dau phur jējëer khabaadëm düi ïchab phiphis khabaadëmua sīi iyūmjō aadëp sjejim. Mag pörkhau pöm sim khīirphee ötdau siete paakhanaa dununuid thūnaajim. Makhūn ich Ēwandam Akhaar ajim. <sup>6</sup> Ich ag pörkhau na ïchab phūasjō simta sīi dau būna simjā sjejim.

Mag pörkhau pöm sim bigaaü jārcha sīi khanjō sīsidamta khīir gar maimua ëugarm magwe dau khapan phuphup sīsidam jayap naajim. Mag sīsidamun iuu sīsid ajim. <sup>7</sup> Chi nacha sierr leonjō sjejim; mag ëudeem, phak emkhöidamjō sjejim; mag garm wounkha sjejim; maimua ëudeecharam, jayapam, sīi jimiejāu pöm simta ürr jörrömjō sjejim. <sup>8</sup> Mag sīsidamun amach jayapwe sīi nem ich khapan agdaujō seis wai sīsid ajim, amachpierr. Ierr jägarm magwe dau phuphupnaa ürjā sīi dau khapan phuphup sīsid ajim. Amach makhūnau būnrjā ijeeba edaram magwe Ēwandam thö iekhamamua,

“Ēwandam, pꝛjō būrjā pekau chukhum khūn chan ooba aajem” anaajim.

“Pꝛhta thumaam khūn Pör anaa thumaam khūn khāaijā chi jua thierriu.

Pꝛhta warrgarwejā ich mag sierranaa mꝛg atagjā ich mag sierraju” a thō iekhamajierram.

<sup>9</sup> Mag sī ich khapan sīsidamua maach Ēwandam ichta ich mag thōojā khaugba mag ich pörkhau gaai oo simꝛg jēeu nꝛmua, ūu ajim anaa i thō iekha naajim. <sup>10</sup> Mag i thō iekhakhakhampierr mag jōoin veinticuatro ohood wējōm khūnau i jup sim khīirphee, “Pꝛhta chadcha chi jua thierrau” anaa amach pōrsir phīr dēn jūa narr jua ee auwia irig ūanaa phōbkhakha aajeejim, mag ichta thōjā thōba warrgarwe ich mag iiu sierramꝛg jēeuwai. <sup>11</sup> Mag thukhōokhanaa meukharauta irig,

“Pꝛta maar Pör Ēwandamau;

pꝛta chadcha chi jua thierr aawai pꝛ khīragta thumaam khūnau eena thō iekhaju aai nꝛm” anaajim.

“Pꝛhdēu nem thum ompaam khōsi ompaawiata chadcha nem thum thꝛnꝛm” a thumeukhar majierram.

## 5

*Corderooupaita* ēsap khaar sīsid arrjā thūrrēuju a jaau-tarr

<sup>1</sup> Mag jārrcha khu juupjem sim gaai woun oo sierrau, ajapcharan ich Ēwandamauma, ich juachaar gar pa gaai ēsap pꝛrthꝛ sim wai simjā mua oojim. Mag ēsap, jāgarjā phānaa ēugarm magwe phānaa, thūrmajupierrpai khibjūrjō simua khaar sīsid ajim. Magꝛm siete naajim mag ēsap pꝛrthꝛ sim gaai. <sup>2</sup> Mua mag oo atham dūi īchab ich Ēwandam chog āb nem jua theeg simua iek khēgkha, “¿Chijāguata magan mꝛig mꝛg ēsap khaar sīsidam thūrrēupūinaa mꝛg ēsap eeureu auju aai sī?” a sīejim. <sup>3</sup> Mamꝛ



mam ügthar, ni müg jëb gaai, ni müg jëb eegarjä ðor äbjä chukhu ajim, mag êsap pürthü sim eureunaa ag gaai thüraag. Ni sïi agug eerpaju khünpaijã chukhu ajim. <sup>4</sup> Mamü mag êsap eeurjägnaa ag gaai thürju ayaam woun ni äbjã chukhu ni sïi agug eerpajupaijã chukhu abarm müchdëu oobaawai, jäga ag gaai phã sim khap abarju awi, mua pöd äwatba warag mü bïebaadëjim. <sup>5</sup> Mag mü ich dakhïir bïe chirüü paawai mag jöoin veinticuatro narr eem äbmua mü aig bëewi mürug, “Oob tag biem, ar sïebahab” ajim, “David khararr ag chaain ewagam khüün bi eem Chaai leonjö jua theeg sierrum. Jäguata ya ichdëu nem thum thünüm pödpuütarr aawai ichdëuta jäg êsap khaar sïsidümüjä thürreupüinaa eeurjäg ooju aai sïebahab” ajim.

<sup>6</sup> Müchig magbaa mua oo nüü aawai, chadcha mag sïi khanjö dau jayap ich paar sïsidümü bigaaü jöoin ohood wëjöm järr, ar corderodamjö üdüraa ich thöopiwia deeu iutarrta oothëu khërajim; ajapcharan ich Jesuma. Amau i thöo naawai pa gaai meerphëtarr agtha merag chukhu sïejim. Mag khitümüün sïi kach khapan sietenaa dau kha-panjä agjö siete phuphup sïejim. Makhüün dau khapanag siete nüüüa chi Corderoou Ëwandam Akhaar gaaimua nem thum khaphünaa durрпиerr oo phë wai sïejemta jaau sim. <sup>7</sup> Mag chadcha mag corderodamjö khitümüa mawi, mag pörkhau gaai jup simua juachaar gar êsap pürthü sim wai sierr jürr i jua eem jëu auwimajim. <sup>8</sup> Mag Corderodamau amach dakhïir mag êsap pa gaai pürthü sim jëu athaimam oobaawai mag sïi khanjö ich paar sïsidümüa agjö aig jöoin veinticuatro narr düimua sïi i khïirphee thükhökhöod aphöbaadëjim. Makhüün jöoinau amachpierr arpa wai naajim, maimua jarrdam phïr dën phurii khithëemjä agjö amachpierr wai naajim. Mag jarr ee incienso ipir wai sïsid ajim. Ma, Ëwandam chaainkha

n̄m kh̄unau irig j̄eu n̄m kh̄un iek aajem, mag jarr ee ipir s̄sid̄m. <sup>9</sup> Makh̄un j̄oin mag th̄kh̄h̄ood th̄n̄mua chi Cordero thumeukharmamua meukhaar iurta au naajim. Amau meukhaar au narr m̄g ajim:

“P̄chd̄upaita āba j̄āg ēsap jua ee auwi chi khaar s̄sid̄m̄j̄ā th̄rr̄eu werbaju aai sim, p̄chta thumaam kh̄un k̄oit ̄d̄raa p̄ch th̄ōpitarr aawai.

P̄ch th̄ō n̄m aig bag ātarrauta pua ōor durrpierram kh̄un amach meupierr Ēwandam athee p̄rkha aujim.

<sup>10</sup> Makh̄unta pua Ēwandam na phadnaan khapiwia ĩchab chi p̄rnaan khapiju.

Magbaawai m̄g durr j̄urr amachd̄euta khap n̄isiju” a thumeukharmajim ich kh̄ircha.

<sup>11</sup> Maimua mua oowai, mag p̄rkhou bigaau mag khanj̄o ich paar s̄sid̄m d̄i j̄oin ohood w̄j̄ōm ēugar, Ēwandam chognaan p̄ōma s̄i sereu ph̄rd̄u w̄j̄ojim. Mag th̄n̄m̄n chi khapanag millones y millones th̄narr aawai, khapaana s̄i maach dau warpta pos p̄rth̄u, p̄d maad̄e chi beerj̄uj̄ā khaugba th̄naajim. <sup>12</sup> Mag th̄n̄m kh̄unau thet meukhaar au n̄mua mag naajim:

“J̄āg Corderodam ōor gaaimua ̄d̄raa ich th̄ōpitarrauta jua theeg th̄n̄m thum auwia nem ajapham th̄n̄m̄j̄ā thum auju aai sim.

Āba ichpaita thumaam kh̄un kh̄āij̄ā nem kh̄irjug khaugnaa juapa theegj̄ā ichd̄upaita auju aai sim.

Magnaa irig eena, i ooim̄ḡj̄ā th̄ō iekhanaa, irigpaita thumaam kh̄unau j̄euju aai n̄m” a thumeukhar majierram.

<sup>13</sup> Ēwandam chognaanau mag meukhaar au dichdi-maawai, ĩchab thumaa ich Ēwandamau nem wautarr edj̄ā ee th̄n̄m kh̄unau, m̄g j̄ēb gayam kh̄unau, kh̄ēchwia ya j̄ēb ee n̄m kh̄unau, maimua nem thum

phūas ee thūnūm khūnaupa īchab ö āba meukharau  
ūurbabapūimjā mua ūrjim. Mag amau ūurbapūitarr  
meukhaar mūg ajim:

“Ar pörkhau gaai Jōoi jup simūg maimua Corderodamagjā  
agjō āba pāragpaita mūg atag paawajā ich mag  
thumaam khūnau jēeunaa ee aju aai nūm” ajier-  
ram.

“Pāar wajaugpaita thumaam khūnau thō iekhaju aai  
nūm.

Magna, ‘Pāachta mūg atag pawajā thumaam khūn  
khāijā ich mag jua theeg nūm’ aju aai nūm” ahaug  
majierram meukharaupai.

<sup>14</sup> Magbaawai mag khanjō ich paar sīsidūm khūnau  
īchab amach paarmua ö āba, “Jāan chadcha ich magau”  
aajeejim. Makhūnau magbarm dūi īchab mag jōoin  
veinticuatro narr khūnaujā deeu jīepör phōbkhanaa am  
wajaug thō iekhajierram amag jēeumamua.

## 6

Ēsap khaar sīsid arr thūrrēu nūm ootarr

<sup>1</sup> Mag ēsap pa gaai pūurthū sim jēeu auwi, mū dakhīraa  
mag Corderodamau chi ēsap nacha khaar sierr thūr-  
rēupūiwi eureu oobaadējim. Magbarm ee mag sīi ich  
paar sīsidūm eem ābmua mūrūg, “Pidú, oobahur” a sīejim.

<sup>2</sup> Irua mag oobahur abaawai mua oowai, cabaai bāpphā  
simta aig sīejim. Mag cabaai ūr woun sierrau ich jua  
ee choophō wai sīejim. Mag simūg pōrsir deewi jūapi  
siubaawai, ichdēuta thumaam khūn pōdpūiwi, ichta  
emkhooikha öbērijim, ich garmua ich jua jūmpiba sīer-  
raag. Ma, mūg atag paawai ichdēuta mūig eegarm khūn  
ich jua jūmpiba ichta chi pörkha sīsiju. Pari ma chan chi  
Cordero khaba aawai ich mag chi pörkha sierrabaju.

<sup>3</sup> Maimua chi Corderodamau deeu chi ěsap auwia mag khaar sierr napemjō thurrēubapāaiwai, mag dau jayap ich paar sīsidum eem āb phak emkhōijō simua agjō, “Pidú, oobahur” ajim mūrūg. <sup>4</sup> Mag irua oobahur abaawai deelum cabaai phurí simta dūnūubaichējim. Mag cabaai phur sim ūr woun sierr jua ee espaar jootha sūwi jua theega apijim, ōor khōinaa thūnarr meeukhapiwi wir aig chikham khēchamkhīr. Magbaawai durrpierr juurhi theega sī wērbūphōo aadējim. Ma ajim sello numiim gayam mūrūg oopitarr.

<sup>5</sup> Maimua sello thārjupam thurrēuju mūrūg oopijim. Majā arjō chi Corderodamau thurrēubapāaiwai mag jayap narr ee āb wounkha simta ich khapan seis wai sierrau warm khūn dēnjō, “Oobahur” ajim mūrūg. Magbaawai sī cabaai phuis simta dūnūubaichējim. Mag gaai woun bēetarrau ich jua ee lib chach wai bēejim. <sup>6</sup> Mag cabaai phuis sim dūnūubaicheewai mag jayap ich paar sīsidum eem ābmua jādau theega burru igwi magjim: “Khāai āb phidkhabarmuata trigo libdam thārjupai auju. Mamū nemkhau vino dūi awaag chan phatkhon chukhum” a sējim.

<sup>7</sup> Mag khur sello jayapam thurrēubaadējim. Maimua Corderodamau mag sello jayapam thurrēubapāaiwai jūr mag jīmiejāu pōm sim ūr jōrrōmjō simuata, “Pidú, oobahur” ajim mūrūg. <sup>8</sup> Magbaa mua agūg oowai cabaai uashāu khīrkha sim gaai āb wounjō simta mua oojim. Mag wounjō sim thūr “Chi Meem” a thūr sējim. Mag gar deelum urajim. Ma, i thūr “Khīmie Durr” a thūr naajim. Makhūnag jua theeg deewi mūg durr peer jārrchapaím amag jaaujim, esparau ōor khēchnaa, jādaúajā khēchnaa, bēn theeg ōor ee burru piwi agūmuajā khēchnaa, sī nem pabū eem nem maach khoojemūgjā ōor khēchpūimkhīr.

<sup>9</sup> Mag khur chi Corderodamau chi cincoom sello thūr-

rëubapääiwai nasädjö wau sim eegar mua oojim, Ęwandam iek jaau durrum gaaimua khëchpüimarr khüün. <sup>10</sup> Makhüünau amach dau aphüü juau khëchmarr jürr Ęwandamag am düi agjö amkhüir jaau durrumua thet mag naajim: “Ęwandam, püchta thumaam khüün khäai jua theeg ürchanaa, pekaujã chukhu, püch iekhatarrjä chadcha khitüm, jãagwaita pua maar bag ärtarr jürr öor i agkhawi maar khëchtarr khüün düi ich agjöo ajuuta jäg sïma?” anaajim irig.

<sup>11</sup> Amau magbaawai amag khajüa bäphä sïsidüm phëdeewi sï warag, “Päar khodnaanjä päach khëchtarrjö Cristo ipierraa i iek jaau durrum gaaimua khëchpüiwa päach aig äba paaukhachë nüüm ora, idëu büchkhun oo athat” ajim.

<sup>12</sup> Maimua chi Corderodamau jürr ya seim sello thür-rëubapääiwai üür theega duui dichdimanjã mua oojim. Magbaadeewai müg edau äsdawam sï put phüichjö phüissi aadëjim; maagwai jürr edau chi edaram, ajapcharan edau argma, bagjö phurii aadëjim. <sup>13</sup> Magbaadee ïchab edjä ee phïdag thünarrjä, sï phü theeg wëbaadeewai nemjö agtha khüguthu khitwe khüi duubjemjö, müg jëb gaai khüi thünüisijim. <sup>14</sup> Magbaadëm düi ïchab edaujãjä sï ësapjö püersiirmamua chukkhu aadëjim. Magbaa thumaa durrsï sïsidümjä amach narr aigmua chawag ërëubaadee ïchab döjärr morr sïsidümjä ich agjö chawag iüdujierram. <sup>15</sup> Müg durr gayam reinaanjä mag oobaa, äaur khüün jëb degjä ierr paaukhamaawai, äaur khüün durrbü ee mokpör dapagkham eegarjä dubjierram, daumeerwai. Mamü makhüün appaijä khabajim. Ich agjö daumerjierram ïchab, chi daphüm khüün, sol-daaun pörnaan, riknaan, chi jua thierrnaan, sï chikham chogkha par phidkha sïsid arr khüünpa; thumaam khüün ich agjöo daumerjierram, jãphierr nüüm iekhau. <sup>16</sup> Mag

daumer n̄mua durrsīgta wounaanagamjō chaigpanaa, “Jāg pörkhau gaai oo sim̄g maar oom ugua, maar ūr d̄urbagkhawi p̄aach eegar maar meer athat” anaajim. <sup>17</sup> “¡Maar meer athat! Maar gaaita Cordero khīir machag meeuju ed barbaichēm. Jāg sim, ¿khaíu i jua j̄mbarju?” anaajim, i ökgau.

## 7

*Israelnaan chi dauchacham kh̄un*

<sup>1</sup> Mag th̄unarr khur mua oo n̄m aawai Ēwandam chognaanta dau jayap m̄g jēb ūr d̄un̄n̄n̄ihd̄u naajim: āb dokhēu gar edau öbeerjem gar, āb dōkhierr gar, āb thoom igar juachaar garm bijār, maagwai āb juawē gar, arag dau jayap naajim. Makh̄unau būrjā phū dichpiba th̄ua wai naajim, ni m̄g jēb gaaijā phū wēba, phūas ūrjā wēba, ni būrjā pab̄dam gaaijā phū wēm ugua. <sup>2</sup> Ichab deeam Ēwandam chog edau öbeerjem garmua urumjā mua oojim. Magua ich jua ee ðor dauchaachjem waidurajim, ich Jöoi charau agua ðor dauchachamkhīir deetarr. Ich mag Ēwandam chogau mag warm kh̄un jayap m̄g jēb khaibag waunaa phūasjā khaibag wawaag jua theeg narr kh̄unag thet kh̄iesirnaa, <sup>3</sup> “Ēwandam iek jaau wēn̄rraju kh̄un dag gaai marau agtha ich Ēwandam dauchach ph̄ākhaba n̄we chan, oob j̄uchag m̄g jēb, m̄g phūas, ni pab̄jā khaibag waumiet” ajim amag.

<sup>4</sup> Mua ūurwai mag chi dauchachp̄ütarr kh̄un thum chi khapanag ciento cuarenta y cuatro mil n̄m anaajim, Israel chaain amach th̄ürpierr m̄g:

<sup>5</sup> Judá khodnaan: 12,000

Rubén khodnaan: 12,000

Gad khodnaan: 12,000

<sup>6</sup> Aser khodnaan: 12,000

Metalí khodnaan: 12,000

Manasés khodnaan: 12,000

<sup>7</sup> Simeón khodnaan: 12,000

Leví khodnaan: 12,000

Isacar khodnaan: 12,000

<sup>8</sup> Zabulón khodnaan: 12,000

José khodnaan: 12,000

Benjamín khodnaan: 12,000

Arag ciento cuarenta y cuatro mil naajim mag Ĕwandamau dauchachpitarr kh~~uun~~.

*Ĕor pōm khajūa bau appha jūa narr kh~~uun~~*

<sup>9</sup> Magtarr khur ūwaii deeu Ĕwandam juupjem pōrkhou pōoma sim~~ug~~ mua oowai, Ĕor pōoma sī bŭjāaupaita bau-rur wějōm oojim chi Cordero na. Mag sīsidam~~un~~ thumaa khajūa chi bau appha jūanaa sothark piujōo khithēemta jua panhappha th~~un~~aaajim. Maig th~~un~~aaajim Ĕor phōbōr-pierram kh~~uun~~, meupierr meu khīir pogkhe; wajapcharan durrpierram kh~~uun~~ta maiguin āba podpa th~~un~~aaajim. Mag sī khapan maach dau dŭrrkhab warpham magwe ph~~uun~~rd~~u~~ wějōm aawai pōd ābmujā beer aubajim, kharra naajim khai chi khapanag. <sup>10</sup> Mag th~~un~~um kh~~uun~~nau serereukhamua, “Ar pōrkhou gaai oo sim gaaimua maimua Cordero gaaimuata maachin ūu peerd~~u~~ n~~um~~” a serereu khajierram. <sup>11</sup> Maagwai chi Ĕwandam chognaan~~jā~~ thum bŭjāaupaita d~~un~~n~~un~~uid ph~~uun~~rd~~u~~ wējoojim, mag pōrkhou bithurg jōoin ohood wějōm dūi ĩchab mag sī khanjō ich paar sīsidam~~pa~~ th~~un~~n~~um~~ ĩugarm magwe. Mag d~~un~~n~~un~~uid th~~un~~n~~u~~ awi, mag pōrkhou gaai oo sim khīirphee phōbkhanaa, i thō iekhamua irig mag naajim:

<sup>12</sup> “M~~ug~~ atag pawijā āba maach Ĕwandamta ūucha chitaju. Iita āba ooim~~ug~~ phēnaa thō iekhaju aai n~~um~~.

Ichta āba khīirjug khaug sīerr~~am~~.

Irigpaita ĩchab thumaam kh~~uun~~naujā eena~~a~~ ūu ajim aju aai n~~um~~.

Ichdëupaita chadcha jua theeg thum auju aai sim.  
Jāan chadcha ich magta aju aai sim” anaajim amachdëu-  
pai.

<sup>13</sup> Magbaawai mag jöoin veinticuatro narr eem äbmua  
m̄ aig bëewi m̄r̄ug, —Ar öor s̄i khajūa b̄äpphä jūa  
s̄isid̄m, ç̄pua khaph̄u chirú aichëjim, chijã kh̄uun agá  
maimua jãkh̄uun jammua bëejierrá?

<sup>14</sup> Magbaa mua irig, —Señor, p̄chdëuta khap chiraba-  
hab, mua chan khaugba chir̄m a chirajim.

Magbaa ichdëu m̄r̄ug jaubaadëwi magjim:

—Jãkh̄uunan Ēwandamau öor ökh̄iirjug pöoma api n̄m  
jaar üu i iek ogd̄uba ükha durrawia peerd̄utarr kh̄uunau-  
gui ajim. Magua khabahab ajim, jãg am khajūa b̄äpphä jūa  
s̄isid̄m, chadcha ich chi Cordero bag ärtarrauta amach  
khaibag thum chugpaatarr aawai.

<sup>15</sup> “Magwiata jãg b̄üürjã ijeeu khaugba edaram magwe  
pörkhau gaai oo sim kh̄iirphee i ipierraa irig ich  
kh̄iircha jëeu durrungui” ajim.

“Maagwai jãg pörkhau gaai oo simuata am th̄ua wai s̄ieju.

<sup>16</sup> Ya jãgbarm aigmua tag am jäsog äwatba, ni öbichagjã  
äwatbam;  
ed pechagaujã khakhaichag khaba, ni edaúajã am  
phaabamgui” ajim.

<sup>17</sup> “Jãg pörkhau bigaau ohood wëjöm jãrr ar corderodamjö  
simuata am th̄ua wai s̄iejugui” ajim.

“Ichdëuta, dö parag aar nemchaain dö döpien phë ar-  
rjemjö, amau nem ig n̄m thumaa dewi ichdëuta  
am dauchöjã jãrp̄p̄üi aju” a jaumajim m̄r̄ug  
mag jöoirau. (Sal. 23:1-2; Is. 49:10; Ez. 34:23)

## 8

Ēsap khaar s̄ierr äbmiecharam th̄urrëutarr



<sup>1</sup> Maimua chi Corderoou ya ābmiecha sieteem sellō thurrēupüinaa chi ēsap eeurjāg athaawai, edjā ee ora jārrjō sīi khīūu jōisijim. <sup>2</sup> Mag khīu thūnūū arr khur mua oowai Ēwandam chognaanta siete i na dūnūnūid thūnaajim. Makhūūnag siete trompetas deejim, amach pipied āābdō auwi ökhar ichdēu jaaumam aig sirmamkhīir. <sup>3</sup> Mag warm khūūnag jigtarr khur deelum Ēwandam chog bēewia, deelum incienso phaajem phīr dēn būrūū phurii khitūm jua ee waibēewi, agjō ich ag phaajem nasād ügthaa wau sim khīirphee dūnūūuchējim. Mag i dūnūūubaicheewai warag irig incienso pōm deejim, Ēwandam chaainau jēeu durrum iek dūi khajapham nemjō pōmaacha waaurēunaa mag phīr dēn nasād wau sim gaai phaamkhīir. <sup>4</sup> Mag incienso phaabaadeewai chi naar Ēwandam chaainau jēeu durrum iek dūi mag Ēwandam chog chi phaa sim jua eemua āba Ēwandam sim aarta naar jūbaadējim. <sup>5</sup> Maimua mag chi Ēwandam chogau ichdēu incienso phaajem būrūū khitūm waiberr auwi, jūrr nasād gaai chi daupaam eemta auwia, ich dēn ee ipiirnaa mūg jēb gaai phöpüijim. Mag phöbapāaiwai, pagthūmta bubuju khabaadēm dūi öor iekjō iyūūmjō jōisim ee, pagthūm dau phūr jējēer khabaadēmua ūūurpa duuibaadējim.

Ma ajim ābmiecha sieteem sellō thurrēupüi nūm mūmūg oopitarr.

*Siete trompetas narr āābdō sirmam ootarr*

<sup>6</sup> Maimuan chad mag Ēwandam chognaan siete amach pipied trompeta āābdō wai narr khūūnau ya siraag paaukhabaadējim. <sup>7</sup> Chi nacha sir sīerrau ich trompeta sirbaadeewai nosegdau dap mokpörjō sīsidūmta ötkhīir sīi bag phuriimjō sīsidūm dūi khūibaadējim mūg jēb ür.

Magbaawai pabü jãrrchapaím khëchwi phũakdam phãau-  
raa khëkhëd arrjä sïi thumaa phaadubjim.

<sup>8</sup> Maimua mag nosegdau dap chë dichtarr khur mag  
nacha sirtarr gar sïerrau agjö ich trompeta sirjim. Mag  
biek numiim sirbaadeewai sïi nem pöm durrsjïo simta  
õttau khïirjïo ug bëewi phũas ee burrijim. Magbaawai jãr-  
rcha atcha phũas bagag pajim. <sup>9</sup> Mag phũas eem dö bagag  
pabaadeewai agjö jãrrchapaím ãwarrjä khëchdubwi mag  
phũas ee barco jörrjïe arrjä agjö jãrrchapaím warre ärwi  
joothÿjierram.

<sup>10</sup> Magbaawai äbakraíujã agjö ich trompeta sirjim. Mag  
ya sirm thãrjupam gaai paawai, edjä eemua phïdag pöoma  
simta õtdau khïirjïo phug bëewi, mÿg jëb gaai dösig kha-  
pan dökhum dipa nũnũidũm ùr burriwi, peer jãrrchapaím  
dösig eem dö ärpüijim. <sup>11</sup> Ma, phïdag “Chi Ach” a thür  
sïejim. Magua ich burrtarrpierr dö nũnũidũm thum achag  
abpãaiwai õor pöoma öjim.

<sup>12</sup> Maimua deeum chi Ëwandam chog agjö aig sïerrau  
ïchab ich trompeta sirjim. Ma, jayapam ajim. Mag  
sirbarmua mÿg edau äsdawam jãrrchapaím thõo auwia,  
edaram ed argjä jãrrchapaím thõo aunaa, phïdagjä ïchab  
jãrrchapaím dau thõokha aujim, amach wũujemjïo wũum  
ugua. Maimua edau khëubaadeewaijã sïi athuuchata  
khïssu aadẽmua da äspabajïjïomjïta aadëjim. <sup>13</sup> Magbaa  
mua oo nũũ aawai Ëwandam chogta edjä ee üapëpërgma-  
mua iekha jörrajim. I iekhamatarr mÿg ajim: “¡Ë! ¡Aaay,  
ïsin chad! Agtha Ëwandam chognaan thãrjupam khũũ-  
nau amach trompeta sirju waaur nũm. Nau jãkhũũnau  
sirphõbaadeewai mÿg jëb gaai jooba durrum khũũnan  
chadcha aphũũta durraju” a iekha jörrajim chi Ëwandam  
chogau.

## 9

<sup>1</sup> Maimua chadcha chi Ĕwandam chognaan sirju waaur narr eem ābmua ich trompeta tēee aadējim. Mag siram cincoom gaai, Ĕwandam chogta edjā eemua phīdagjō phug bēem mua oopūijim. Magug, sīi jēbdijō ierr maach dau warp ithurm jaaba wējōm ee thūrrdō sim dēn chi yabme deepijim ich Ĕwandamau. <sup>2</sup> Magbaa mag yabmeeu mag ithurm jaaba wējōm eem thūrrdō weeu athaawai, ag eemua orno pōmkham eemjō sīi ūgthaag naar phūissi khōrr jīubaadēmua edau khīir gar thūa jōisiewai, warre edaujā khīssu aadējim. <sup>3</sup> Mag naar jīubaadēm eemua langosta dap asphitjō sīsidum pōooma öberdutkhawi durpierraaa aaidūjierram. Mag sīsidumua khaawai khierr machag dōjūr khierr machagjō apijim chi Ĕwandam chogau. <sup>4</sup> Mag langosta dap sīsidumug būurjā pabū chig apiba, pakhērjā thūrrkhichpiba, phūakjā ārpiba, ni nemjīirjōmjā ārpiba jaaujim. Āba amag jaautarran, ōor Ĕwandam dauchach amach dag gaai chukhum khūunta khaibag waupi jaaujim. <sup>5</sup> Mag amag ōor khaibag waupi jaaujieb mamū, pōd thōo chan thōoju khaba nūm a jaaujim. Ōor thōoju khāai sīita am gaai khaa nūmua cinco meses sīi am gaai mas waupi jaaujim. Mag khaamam khierr machagan dōjūriu khaamamjōta aajeejim chi machag.

<sup>6</sup> Mamagkham jaran parii ōrau wir aigpai amach thōo ēkhawiajā pōd amach thōobajurau. Thōm khōchaaga aadēp awiajā meeg khabata thaabatarrjō aadēp ajurau, būurjā thōba.

<sup>7</sup> Mag langosta, ōor khīirkhanaa pōr gaaijā pōrsirjō sīsidum paar sīsid ajim, phīr dēn. Mag sīsidumūn sīi cabaai juurhi ee wērbūan arraag wajak khīir khaug sīsidumjōta sīsid ajim. <sup>8</sup> Mag sīsidumūn īchab sīi ūinjō pōrbū wārnaa khierrjā khum khierrjō sīsid ajim.

<sup>9</sup> Am mor sīi jierrjō simua meu sīsid ajim. Mag sīsidum ũrrphōbaadeewai ich jēbag sīi juurhi ee wērbuajem carrota wērbu phōbaadeewai cabayou wai khaphig phōbaadēphum iekjō sīsid ajim. <sup>10</sup> Mag sīsidumun dōjūrjōta dur gaaijā jur paar sīsid ajim. Mag sīsidumugta ðor khaibag waupi jaautarr aawai am khierr machag mag dur gaaita sīsid ajim, mag khaamamua cinco meses ðor gaai machag āwatpi wai naag. <sup>11</sup> Mag langosta pōm durrpierr aaidu thunum pōr ichab ich mag ierr ithurm wējōm ee thūrrdō sim aar chi pōrkha sim ag mepeerpaiu. Mag mepeer thūr Abadón aajem ebreonaan meúa. Maagwai griegonaan meúata Apolión aajem. Mag sim aig maach meúan “ðor pōm khēchmie” a simu.

<sup>12</sup> Ma, trompeta cincoom sirbarmua nacha ðor dau aug wautarr ajim. Mamu agtha dau numí sirju waaur naajim.

<sup>13</sup> Mag khur chadcha chi Ēwandam chogau warm khūun dēnjō ich trompeta sirjim. Ma, seim ajim. Maig Ēwandam khīirphee phīr dēn nasādjō simta kach jayap jujuruu sim sīejim. Mag chi Ēwandam chogau ich trompeta tēee abaawai <sup>14</sup> mag nasād kach jayap jujuruu sim eemuata woun iekjō chi Ēwandam chog mag ich trompeta sir sierrag iekha simua, “Ar dōjā pōoma Eufrates aajem igaau mepeer dau jayap ò jūkha thunum ēerkhūuipāpūi” a sīejim. <sup>15</sup> Magbaawai chadcha mag mepeer dau jayap jūkha thunarr ēerkhūuipūijim, amach ēerkhapūiju ed pabaadeewai. Ich ar maig ajim am ēerkhapūiju atarr ora, mag ēerkhabapāiwai ðor mug jēb gaai jooba durrum khūun jārrchapaím khēchpūimkhīir. <sup>16</sup> Makhūun ēudee soldaun cabaai gaai wēdurajim, ðor khaibag waju khūun. Mua ũurwai am khapanag doscientos millones anaajim.

<sup>17</sup> Magta murug makhūun cabaaijā oopijim. Mag cabaai gaai wēnūrrum khūun amach thūr gar jierrjō sīsidumta

ōtdau khīirjō phuu pūurdū jūa sīsid ajim; āaur khūun dēn sīi phāauraa jacintojō sīsid aawai tagam khūun dēn azufrejō uashāu khīirkha sīsid ajim. Chi cabaai pör, león pörkha sīsid ajim. Mag sīsidum i eemua sīi ōtdau khīirta khībchēug öbēr thunum dūi naar jīubaadēphum eemua azufrepata jīerrarrau khajim. <sup>18</sup> Mag ōtdau khīir naar dūi azufrepa jīerrarraukhamua ōor pōooma peer mūg jēb gaai jooba durrum khūun jārřchapaīm ōdubjim. <sup>19</sup> Mamū am i ee mamagkhamuapai khabajim, mag ōor pōm khēch thūnarr. Mag sīsidum durin īchab sīi nemkhōrjō pör paar sīsid aawai magūmuapata īchab ōor dajēk wai naajim.

<sup>20</sup> Mamū mag ōor pōm ōdubtarr ee chi iuu nūisierr khūunau amach daúa mag ootarrjā amachdēu mag nem khaigba waaujerr chan būurjā pūabajerram. Mag khāai warag meperagta Ēwandamagamjō jēeunaa, sīi nem parhoob phīr dēn, phatkhon dēn, bronze dēn, mokdau dēn maimua pa dēnpa nem oob waunaa, ni iijā iuba sīsid aawai dardurjā aba ni amachig jēeu nūmjā khaugba sīsidumgta warag jēeu nūisijim. <sup>21</sup> Mamū mag-paijā khabajim. Magphōbaadēmūn wir aig chikhamanjā amachdēu khēcham aig khēchnaa, bēnēujā chikham khūgnaa, amach ōor khabam dūijā khapesnaa ich mag nem jīignemjā nūisijim, amach jua pūaba.

Mag trompeta seim sirbarmua Ēwandamau mūg atag ōor i agkhaju mūrūg oopitarr ajim.

## 10

Ēwandam chog chi jua thierr ūgtharmua ēsapdam dūi bēetarr

<sup>1-2</sup> Magtarr khur mua oo nūū aawai, Ēwandam chog dewam nem jua theeg simta ūgtharmua sīi jūunthumie bau thūnūm eemua bēewi, mū dakhīir būchaar garm bū phūas ee dūnūunaa būwē garm bū durr jēb gaai

dunuchëjim. Mag simua pirm ich pör ür wai sïejim. I khïir, sïi edau khïirjö bü maach dau khakhaisamjö sïewai i bü sïi ötdau ügthaag uu jëjëerkhamjöta sïejim. Ësapdam pa gaai pürthü khitümjã jua ee wai sïejim. <sup>3</sup> Mag dunuchëwi nem iek theeg äaa ajim. Mag äa a simün sïi león puu a sim iekjö sïejim. Mag irua äa abaawai pagthüm siete narrauta düi i iek ükha, äaa ajierram. <sup>4</sup> Maimua mag pagthüm siete narrau iekha dichdimaawai ya mua ësap gaai phãag ëkha chirajim. Mamü magbaa ïchab ügtharmua mürug woun iekjö, —Jãg pagthüm siete narrau nem jaubarm püchdü ürtarr oob phãm; sïi püch thãar eepai wai sïisí ajim.

<sup>5</sup> Magbaawai mag Ëwandam chog bü äb phüas ee dununaa bü äb durr jëb gaai dunu sïerrau ich juachaar garm jua ügthaag edjäag uanaa magjim:

<sup>6</sup> —Ëwandam ichta ich mag meejä khaugba sïerranaa müg edaujã ompaawi, müg jëb, müg phüas maimua makhün ee nem thünüm thum ompaatarr Jöoi iekha, mügbarm aigmua ya chadcha maachdü jaau nümjö aimü pamgui ajim. <sup>7</sup> Ya äbmiecharam Ëwandam chogau sieteem ich trompeta sirbaadeewai Ëwandamau ichdü ich thãar eepai nem waju khaphü sïerr thumaa ich i jaumienag jaautarrjö aagpamgui ajim chi Ëwandam chogau.

<sup>8</sup> Magbaawai mag edjä eemua mürug woun iekjö iekha sïerrau deeu mürug, —Ar Ëwandam chog bü äb phüas ee dununaa thoom bü durr jëb gaai dunüm aar mawia irua jua ee padam gaai ësapdam pürthü khitüm eurjãg wai dunüm jëeu athamí ajim mürug.

<sup>9</sup> Magbaawai chadcha mua i aar mawia ichig mag ësapdam jëeubaimaawai mürug, —Ya magan warre khöbapüi ajim. Nau pua i ee aauwain chadcha khüwaa mieljö

khöpüiju; mamu pu bi ee pabaimaawai nem achaaga pu biiu awatbajugui ajim murug.

<sup>10</sup> Magbaawai mua chadcha mag esap i jua eem auwi khöbaadëjim. Warran chadcha mua mieljö khüwaa khöpüijim; mamu ya mu jä gar paawaita sïi nem achaaga mu biiu awatbajim. <sup>11</sup> Magbaawai mag chi murug esap dee sierrau murug, —Agtha Ewandamau nem waumaju pöoma thünaawai puajä agjö phäju pöoma chirumgui ajim, phöbörpierr öor meu khïir pogkhe amach meupierr nunuidam ee durrpierr reinaanagpa jawaag.

## 11

Ewandamau öor numí ich i jaaumkhïir pütarr

<sup>1</sup> Maimua äbmua padam duraa khitum murug deejim. Mag deewi, —Jägua chachbamí ajim; Aai i jëeujem di, ag ee nemchaain khëchnaa phaa numua Ewandamag jëeujem nasäd, maimua ag ee Aai i jëeu num khunjä agjö chi kha-panag beerbarüi ajim murug. <sup>2</sup> Mamu ar daau gajärcha öor biirduajem wëu wëjöm chan oob chacham ajim, jä sïi büürjä ükhaba aajem khun atheem aawai. Makhunauta año thärjup awi järr Ewandam phöbör düi sïi amachdëu ampierr ajugui ajim. <sup>3</sup> Pari mamag khabaadeewai Ewandamau ichab ich i jaauju khun numí püijugui ajim, año thärjup awi järr makhunauta surkhaajem khajüa jüanaa irua amachig nem jaubarm jürr örag jaaumkhïir.

<sup>4</sup> Chi Ewandam chogau jaauwai ich mukhunuta jöoi Zacarías khararrau olivo bü numí jaanaa ichab lámpara ausiujemjä numí jaautarrau. Ajapcharan makhun numiim khunauta ajap öor dau aug wau num jaar maach Ewandam thumaam khun Pörkha sierrum iek jaauju khunau. <sup>5</sup> Makhunuta äbmua khäjjä khaibag wauju êkhaju atheen, sïi amach i eemua ötdaujö uu jëjëer

khabaadēmua warre amach dāi mag num khun sī phaa khēchpūiju anaabá. <sup>6</sup> Makhunnaun año thārjup awi jār amachdēu Ēwandam i jaau wēnurrum ee būrjā noseg chēpiba aagjā nem jua theeg naaju aajem. Dō bagag paapūimaagjā jua theegnaa ichab ōor dau aug wawaagjā amachdēu am aig aju anaabá.

<sup>7</sup> Maimua mag año thārjup awi jār Ēwandam iek jaau wēnurrum awi, thum jaau aapabaadee, mag ierr ithurm wējōm ee thūrdō sim eemua mepeer sī jāgaamjō sim ōbērchēwi, am dāi wērbuchēwi, ich garmuata am pōd-pūiwi am khēchpūiju. <sup>8</sup> Mag khēchpūiwi, thumaam khunag ich jua oomkhīir, maach Pōr Jesucristo meerphē thōotarr ag phōbōrjā wēug ee amach numwe sī ēudatkha sīuju. Mag phōbōr Jerusalenta ich khaibag gaaimua jūr Sodoma a thūrnaa ichab Egipto gaai thūr sim, makhunjā ich agjō khaibag athee thūrphōo sīerrjēe arr aawai. <sup>9</sup> Mag khēchpūiwi khāi thārjup awi jār sī kaaijā ee ēudatkha sīuju, ōor phōbōrpierram khun amach meupierr meu khīir pogkhe bēe thunum khunag oomkhīir. Mamū iwiir ābam khunau mag oowi bēpam iigwajjā chi khēchtarrau uduur bēppibaju. <sup>10</sup> Makhun numí mag Ēwandam iek jaau wēnurrum khun mag mepeer sī khanjō simua khēchbapūim abaawai, ōor durrpierram khunta onee ajurau, Ēwandam i jaau durrum gaaimua amach khajap sīuba aajerr khunta ya khēchbapāiawai. Mag onegau jūr agdaujō chikhamnag regalojā uahanaa phiestajā waju.

<sup>11</sup> Mamū am mamagkham ee, mag khāi thārjup awi jārnaa, deeu Ēwandamau am akhaardam am gaai phāarthū sīubaawai amach numwe deeu phiidatkhaju anaabá. Mag khēchpūiwi khāi thārjup awi jār nar-rta deeu Ēwandamau phiriutkha atham oobaawai chi oo num khun wajappa jāphierrju aajem. <sup>12</sup> Mag chi



Ēwandam i jaau wēnurrarr khūn deeu iiu phiidutkha nūisewai ūgtharmuata ðor iekjö amag, “Mau ūgthar pidut” aju. Magbaawai chadcha edjā baug ee ūgthaa paaukhabaadēju. Mag am ūgthar paaukhabaadēm am oomaphanaa am kha ukhur aajerr khūnaujā oopūiju. <sup>13</sup> Am mag ūgthar paaukhabaadēm ee uūur theega du-uibaadēmua phöbör eem dijā di khapan sīi durbagkhaju. Mag di chuabagkhabarmua ðor siete mil warre khēchju. Magbaawai mag uūuru khēchba ūu iiu nūisim khūnau ičhab jāphierr durrumua Ēwandam ūgthar khēraa-jem thö iekha nūmua irig, “Ēwandam, puchta chadcha emkhooirau; pūjöm chan ni ābjā chukhum” ajurau, jāphierr nūm iekhau.

<sup>14</sup> Ma, trompeta seim sirtarr ðor dau aug wauju jaau sim ajim, biek thārjup waur narr eem ya biek numiim.

—Mamū agtha chacham āb waur sim ajim, thārjupam. Ma nau jöpcha oopijugui ajim mūrūg.

### *Ābmiecharam trompeta sirtarr*

<sup>15</sup> Mag dau āb waur sim atarr aawai chadcha ičhab deeam Ēwandam chogau chi ābmiecharam ich trompeta sirjim. Ma, sietem ajim, ābmiecharam. Mag sirbaadeewai ūgthar sīi ðor iekjö sereubaadēmua mag naajim:

“Mūg durran thumaa maach Pör Ēwandamaujā jūanaa, ichdēucha jur auwi maach Pörkhapitarr düimuata jūaju aai nūm.

Mag, maach Ēwandamauta mūg durr gaai thum ichta ich mag chi Pörkha sīsiju” anaajim. (Ex. 15:18; Dn. 7:14,27)

<sup>16</sup> Magbaawai ičhab Ēwandam khīirphee mag jöoin veinticutro amach pörkhaupier ohood wējorr khūnaujā eeg phöbkha jēkhut dagau durbhanaa irig jēeumamua mag naajim:

17 “Ēwandam, pꝛuuta maar Pör thumaam khꝛuun khāaijā chi jua thierr aawai pꝛuugta üu ajim anꝛm.

Āba pꝛchta warrgarwejā ich mag chitanaa īsjā ich agtha iiu chitꝛm.

Īs pua pꝛch jua theeg thum auwi mꝛg durr chadcha pꝛchdēuta ya jūa chirsim.

18 Durrpierram khꝛuunta pꝛ dūin meeukha thꝛnꝛm; mamꝛ ya pua am gaai pꝛch khīir machag meeuju ed pachējim.

Īsin chad pua nawe khēchtarr khꝛuun khīircha jaaumamua amachdēu nem waaujerrjō pꝛchdēujā am dūi aju.

Īsta īchab pꝛch chogkhanaa pꝛch i jaaumien dūijā wajaphanaa pꝛch chaainkha nꝛm khꝛuun dūijā wajapha aju edau, thethem khꝛuun wa sīi parhoobam khꝛuun awijā ar pꝛchig ee aajerr khꝛuun dūi.

Mamꝛ īchab īsta pua ar mꝛg jēb gaai nem ār nꝛm khꝛuunjā öpꝛaiju edau” anaajim, irig ee nꝛmua.

19 Amau mag Ēwandamag jēeuphöbaadēm ee mua oowai Ēwandamag jēeujem diita weeudꝛ jōisijim, ügthar. Mag weeudꝛbaadēm ee ierr mag warrgarwe ich chaain dūi iek deetarr ākhaajem baaudiita dawaa aadējim. Mag chi Ēwandam di weeudꝛbaadeewai, pagthꝛmdau phꝛr jējēer khabaadēm dūi öor iekjō sereu jōisimua, pagthꝛm theega wꝛwia ꝛꝛur theegjā duuibaadēm dūi noseg dau dap sīi mokdaujō sīsīdꝛmta chē thꝛnꝛisijim.

## 12

*Öoirjō simua* ꝛꝛi ēudee ēkhatarr

<sup>1</sup> Maimua edaujā ee ijaaur öbērijim, Ēwandamau ich jua theeg oomkhīir pꝛitarr. Mag ijaaur öbērtarr mꝛg ajim: ꝛꝛirauta sīi āsdawam edauta khajūajō jūanaa jūrr edaram edau arg gaai oo dꝛnꝛm edjā eemua öbērchējim. Ich mag ꝛꝛirau pörsir jūa sim gaai phīdag sīi docen āb

phuphup sĕjim. <sup>2</sup> Mag khitumun jōor khitarr aawai agāa agāa khitajim, ya chaai awaag bi machgau. <sup>3</sup> Mag ɯi öbĕrchĕtarr khur deelum ijaaur edjā ee öbĕrjim. Mag ijaaur jŭrr mŭg ajim: Öoirjō nem pōoma sĕi phurĭ simta ābam gaapai pōr khapan siete nener simpier pōrsir panhappa sĕjim. Mag simun ĩchab kach khapanjā jŭjŭrŭr diez wai sĕjim, phak kachjō sĕsidum. <sup>4</sup> Mag simua dur phis a thŭaphĕbaraau warre edjā eem phĭdagjā jŭrrchapŭm mŭg durr ũr thŭphāau sĭujim. Magwi mag ɯi chaai awaag bi machkha sĕerr khĭirphee nŭ sĕsijim, ich dakhĭir athaawai ag bŭrre chi chaaidam khöpŭyaag. <sup>5</sup> Magua mag nŭ sim ee, mag machkha thŭnarr aawai, mag ɯirau chaai chi emkhoidam oojim. Mamŭ mag atham bŭrre ābmua chi chaaidam jĭirbaadĕwi Ēwandam ich pōrkhou gaai oo sim aar wai dŭnaaimajim, ɯdŭr khöpiba. Mag chaairauta jōoipa sĕsiewai nem iek theeg jŭrr durr mŭg wĕjōm thumaa ichdĕuta jŭa sĕsĭju a jaajim mŭrŭg. <sup>6</sup> Magbaawai chi ād jŭrr sĕi jāog wai naamkhĭir Ēwandamau i athee nem thum khĭir khaug wai sĕerr aawai warp öor chukag ee mawi mamta aŭo thārjup awi jŭrr sĕeimajim.

<sup>7</sup> Maimua magtarr khur edjā ee juurhi phiidŭjim. Ŭgth-arm Ēwandam chog Miguel anŭmta tagam ich khapeen agjō Ēwandam chognaan dŭimua jŭrr mag mepeer öoirjō simta sĕi pōr khapan sim dŭi wĕrbŭ naajim. Mag öoirjō sim igar nŭm khŭunjā agjō khapan thŭnaajim. <sup>8</sup> Mamŭ chi angelnanau amach garmua chi mepeer pōdbapāai-wai chi mepeer warre ich khapeen dŭi ũgtharmua jŭr wĕrppŭijim. <sup>9</sup> Magta chadcha chi mepeer mag öoirjō sim ich khapeen ich igar thŭnarr khŭun dŭi āba ũgtharmua mŭg jĕb gaai barkhŭipŭijim. Ich mag mepeerpaita warrgarwe nemkhōr gaai thŭrnaa ĩchab Satanás a thŭurjem, durrpierr öor thumaam khŭun khŭgurmie, ajapcharan

dösätma. <sup>10</sup> Magbaawai angelnaanta sereubaadëm mua ũrjim. Mag sereubaadëmua mag naajim:

“İsta ya õor peerduju ed pabaichëm.

Mug durr gayam jua theeg thum jũrr maach Ĕwandam dënëu.

Maach Põr Cristo ichdëucha jur autarrjã warag atcha iek theegta sısım.

¿Khan jãgwi? Edaram magwe maach ermanonaan ëugar Ĕwandamag sëukha nem ĩgkha nurraajerr ügthar-mua isegbapãaiwaima.

<sup>11</sup> Maimua jëb gaaijã maach khodamnaana amach garmuata mag mepeer pödbapüim, corderodanjö uduraa ich thõopitarr iekta ükhawia ag bagauta Ĕwandamag amach khaibag upi numua.

Mag num dãi ĩchab amach dau aphuu khëchjújã igba, warag ögkhaba i iekta jaau durrarr gaaimuapata chadcha amach garmua i pödpüjierram.

<sup>12</sup> Magbarm gaaimua edaujãjã wounaanjö onee abat.

Maimua pãach chi ag ee thunum khunjã thumaa onee abathü.

Mamü jë, apdurr, pãar jëb gaai jooba durrum khun dãi phüas ee jooba durrum khunjã agjö!

Ya ich üjãrr barapãaiwai meperan ĩsin meeukhata sısım thumaam khun dãi.

Irua ya khaphu sim, mũigmua jöpcha ya tag ichdëu ampierr abaju” a serereu khajierram.

<sup>13</sup> Ya mag chi meperau ich mug jëb gaai barapüim oobaawai khüir machgau jũrr mag uuı chaai emkhooi ootarr ëudeeta ëkhabaadëjim. <sup>14</sup> Mamü magbaawai ĩchab mag uuırag nem ich dapag jımiejãu ichjö sısıdum deejim, mag nemkhõr anum aigmua warre warp ũrramkhüir. Mag ich paarpabaadeewai chi nemkhõrig ich chig apimaaugau warp ũrrbaadëjim, õor barbag chui sïimaag, mamta

año thärjup awi jãrr sïi i jãog wai naaju arr aawai. <sup>15</sup> Magbaawai chi nemkhõriu waa döota soo abarmæn, ich i eemua nem pöm dösigjõ bau jïerrau jöisijim, magbar-mua dökhïerr chæug pogbar jöisiewai ag ee chi ʘʘi khëu khuurbu thõmkhïir. <sup>16</sup> Mamu magbaawai ïchab jëbëujã ʘʘi khaigpërmjõ khaigpërijim, mag nemkhõriu ich i eem döou döjã pöm ompaa autarr sïi eeg bereu athaawai. <sup>17-18</sup> Magbaawai chará chi mepeer mag õoirjõ sierr warag chi ʘʘi düita meeukha sisiwi, jürr chi chaain ewagam khæun gaaita jua machag deju awi, warag am düi wërbæan petajim. Mag chi chaain ewagam khæun anæmæn, ar Ëwandamau nem jaau sim thum ipierranaa Jesucristoou chadcharam iek jaautarrjã ükhawi agtha ogdæba ich mag ükha wënræmæm khæunau.

## 13

<sup>1</sup> Makhæun düi wërbæagta mag chi õoirjõ simua sïi phüas igaaun nu dænæisijim.

### *Mepeer numí sïi khanjõ sïsid arr*

Maimua mua oowai mepeer pöm sïi äbam gaaipei pör khapan siete nenernaa kach khapanjã diez jæjær simta phüas eemua mu dakhïraa öberchëjim. Mag phak kachjõ jæjær sïsidæmpierr pörsir jüakhanaa ïchab mag pör khapan nener sïsidæm gaaijã Ëwandam igwi parhoobata phã sïsid ajim. <sup>2</sup> Mag mepeer phüas eemua öberbaichëm mua ootarr, sïi khum chi jojorthorjõ sïejim. Mamu mag simta jürr chi bü, jos bükhanaa, i i, león ikha sïejim. Mag simug mag äbakhai sïi õoirjõ sierrau ich jua theeg deebaawai ichjõ iek theeg apijim. <sup>3</sup> Mag chi mepeer phüas eemua öberchëtarr pör, dau äb sïi nem pöm thoop thænaajim, ya agua pöd iibajujõ. Mamu mag thænarr, äbakhai mag phüas igaaun õoirjõ sierrau irig ich jua theeg thum deetarr aawai ichdëupai ich pör monaaupüijim. Mag

monaubaadēm oowi dauderraa n̄m iekhau thumaam kh̄unau irigta ee aphöbaadējim. <sup>4</sup> Magphöbaadēmua warag mag öoirjö simugta Ĕwandamagamjö jëeujerram, mag äbakhai phūas eemua öberchëtarrag ich jua theeg deetarr jürr. Mam̄ mag khumjö simugjā īchab Ĕwandamagamjö jëeumamua, “¿Khaita magan jāg mepeerjö jua theegnaa emkhooikha sī, i dūi jāwaag?” a iekhama-jerram.

<sup>5</sup> Mag khumjö jojorthor sim dö eemua öberchëtar-rag īchab nem iek khaug iekhapinaa Ĕwandam igwiajā parhooba iek äkhāraam ichdēu iekham aig iekhaju aai sim a jaaujim, chi öoirjö sīerrau. Mam̄ mag i iek theeg apitarran, año thārjup awi jārrpaim atheepaita Ĕwandamau i magpijim. <sup>6</sup> Magbaa chadcha mag öoirjö sīerrau ichig jaautarrjö parhooba iekhanaa, Aai i jëeujem di igwijā parhooba iekha, ya ügthar öberwi durrum igwiajā parhoobam iekta iekha th̄un̄uujim. <sup>7</sup> Magug īchab Ĕwandam iek ükhawi i chainkha durrum kh̄un dūi wërb̄umkhīirjā jua theega apijim, mag wërb̄uwi ich garmua am pöd̄p̄ümkhīir. Magug īchab ichta ürpai iek theeg apijim m̄g durr gaai öor thumaam kh̄un dūi. Magbaawai durrpierram kh̄un dūi ichta ürpai sīsijim, thumaam kh̄un khāijā. <sup>8</sup> Mag mepeer khumjö jojorthor simugta m̄g atag paawai Ĕwandamagamjö jëeuju, ar thum Corderodam ud̄uraa maach kōit ich thōopitarrau warr m̄g jëb ompaabarwe ich ēsap gaai am thür phākha auba arr kh̄unau. Makh̄un̄ta mag mepeer igar naaju aawai makh̄un̄nauta maach chi Ĕwandam iek ükha n̄m kh̄un dau aug wauju.

<sup>9</sup> Magua jüg ürr̄u n̄m khai wajapha ūrbat:

<sup>10</sup> “Preso maag thaabatarr khai, chadcha preso p̄r̄ auju. Thuthuú thōog thaabatarr khai, chadcha thuthuú thōju.”

Pari mag n̄m̄n, thum Ēwandam iek ùkha n̄m gaaimuau. Maguata Ēwandam chaainan, amach mag phithurg auju khap, s̄i amachd̄eu ùkhatarr iek gaaita warag ub̄ ùkha w̄n̄rraju aai n̄m.

<sup>11</sup> Magtarr khur deeum mepeer j̄b eemua òb̄er urum mua oojim. Ma j̄rr corderoj̄ kach numí wai s̄ejim. Mag sim iekhaawain s̄i òoir iekj̄o simta j̄agaamj̄o s̄ejim. <sup>12</sup> Mag simua ìchab ābakhai ph̄uas eemua òb̄erch̄etarr jua theeg thumaa ich gaai wai s̄ejim. Maguata ich dakh̄ir ich iekhau m̄g j̄b gayam kh̄n̄n thumaam kh̄n̄n nag mag ph̄uas eemua p̄r p̄m thoop sim òb̄erch̄etar-ragta Ēwandamagamj̄o j̄eupibaawaj̄a, chadcha i ipier-raa j̄eu naajim. <sup>13</sup> Mag jua theeg simua aawai ìchab òrau ag na nem wau n̄m ooba aajempa waumamua edj̄a eemua òtdau kh̄ir̄ta noseḡ ch̄e th̄n̄m̄j̄o apijim, thumaam kh̄n̄n dakh̄ir. <sup>14</sup> Mag mepeer p̄r p̄m thoop sim ph̄uas eemua òb̄erch̄etarr dakh̄ir mag nacha òoirj̄o s̄ierrau warm mepeer corderoj̄o s̄ierrag òor dauderraa nem waupijim, mag nem wau simua òor kh̄gur au-mamkh̄ir. Mag òor kh̄gur auwi chi corderoj̄o s̄ierrau warm mepeer ich khapeer kh̄irkha waupijim; ajapcharan mag s̄i p̄r p̄m thuthūu thoop simj̄o s̄ier̄ta deeū mon-aautarr kh̄irma. <sup>15</sup> Maimua j̄rr mag corderoj̄o s̄ierrag chi òoirj̄o s̄ierrau ich juapá dewi mag khum jojorthorj̄o sim kh̄irkha wau s̄ierr̄ iiu aupijim. Mag nem inag d̄en mepeer kh̄irkha wau s̄ier̄ta iiu auwi iek òb̄er s̄isiewai thumaam kh̄n̄nau ichtigta Ēwandamagamj̄o j̄euba n̄m kh̄n̄nan kh̄chpi jaaujim. <sup>16</sup> Mam̄ magpaj̄a khabajim. Mag ich kh̄irkha wau s̄ierr̄ iip̄i athaawai thumaam kh̄n̄nag ich dauchachta jua gaai wa dag gaai kh̄ij̄a ph̄akh̄api jaaujim. Chaaindam b̄r̄umdam gaai, ya d̄urr̄charam kh̄n̄n gaai, phatkhon paraam kh̄n̄n gaai, dau aph̄um kh̄n̄n gaai, s̄i chikham chogkha s̄isid̄um kh̄n̄n gaai, chikham chog

khaba amach khōchagpierr nurrjēem khūun gaaijā, thumaa mag dauchachta ʔduraa amach gaai phākhapi jaaujim. <sup>17</sup> Mamʔ ar mag amach gaai mag mepeer dauchachjā chukhu ni i numerojā chukhu nʔm khūunau chan pōd amach garmua nem pērjujā khaba, ni dich nem ig nʔmjā pēr auju khabam a jaaujim chi meperau.

<sup>18</sup> Mʔg mua jaau chirʔm khaug awaagan dūrrchata khīirjug paraa aju aai sim. Chi mag khīirjug khaphʔ simua khaug athá, magan mag mepeer dauchach khan número agá. Wajapcharan mag numeroon ĩchab woun mʔg atag sĕju dĕnĕu. Chi número, 666 khabahab.

## 14

### *144,000 meukhaar au narr khūun*

<sup>1</sup> Magtarr khur mua oo nʔʔ aawai ich Jōoi chi Cordero chaarta durrĕ Sĕon anʔm gaai oodʔnʔm mua oojim; ajapcharan ich Jesuma. I dūi ōor khapan ciento cuarenta y cuatro mil naajim. Mag Cordero dūi nʔm khūunan ĩchab thumaam khūunau i thūrta i Aai thūr dūi amach dag gaai phākhanaa ag panhappa sĕsid ajim. <sup>2</sup> Maimuata edjā ee sĕi ōor iekjō simta mamʔ salt pōm jurur wĕjōm iekjō mua ũrbaadĕjim. Mag simʔn ĩchab nem jĕbag pagthʔm pʔurbabaadĕm iekjōnaa ōor khapan arpa sir nʔm iekjō thūnaajim. <sup>3</sup> Mag thʔnʔmʔn mag Ēwandam juupjem pōrkhau sim bigaau ĩchab jōoinpa ohood wĕjōm dūi mag dau jayap nemchaainjō ich paar sĕsidʔm bigaau phūurdu meukhaar iur au nʔm khūun iekta mag thūnaajim. Mag amau meukhaar au narr chan ābmuajā pōd khaugbajim, am dĕnjō awaag. Āba mʔg jĕb gaai jooba durrarr khūun eem mag ciento cuarenta y cuatro mil peerduktatarr khūunaupaita am dĕnjō aau khaugjierram. <sup>4</sup> Makhūun chan mʔg jĕb gaai aawaijā, jāg deeam ʔnĕin dūi khapes



apiba jaajemjō, āba Ēwandamagpaita ee aajerr khūnau. Amauta chadcha Cordero nūnūkhampierr dūi i bū ogdaba wēnūrrajim. Amachta mag Ēwandam athee maimua Cordero atheejā am chognaankha wēnūrraju aai naajim, chadcha mag atheeta warm khūn eemua Ēwandamau am peerdu autarr aawai. <sup>5</sup> Am mag sēukha nūrrjēejā khaba arr khūn aawai būrrjā am ēugar jaaju khūnjā chukhu ajim.

Ēwandam chognaan thārjupam khūnau iek jaau-thurtarr

<sup>6</sup> Maimua mua deum Ēwandam chog edjā ee ūrr jōrrōm oo athajim. Magua mūg jēb gaai naajem khūn athee Ēwandamau ich mag maach iupi wai nūrraju iekta jaau jōrrajim, durrierr ōor nūnidum ee amach meupierr.

<sup>7</sup> Mag irua jaau jōrrarr iek mūg ajim: “Ēwandam dau na nem khaigbam waju ōkhō abat. Mag khāi irig jēeunaa iita thō iekhabat. Ya īsta irua ōor ich aar phē auju wa phē auba warag isegju khāijā amach khīircha jaaju ed pabaichēm. Mūg edjājā ompaawi mūg jēbjā ompatarragta jēebathū. Ichdēuta īchab phūasjā ompaawi jēb eemua dō khumdu ōbēr sīsīdumjā ompaajim” a jaau jōrrajim, ūrr jōrrōmua. Ma nacharamua iek jaau dichtarr ajim.

<sup>8</sup> Mag ēudee deum Ēwandam chog agjō āāag urajim. Magua, Babilonia phōbōrōn ya eegar pabaadēmta jaau jōrrajim. “Ya eegar pajim” a sīejim, “ar ich dēnjō durrierram khūnag parhoob pekau waupiejerr phōbōr.”

<sup>9</sup> Makhūn ēudee ya thārjupam agjō dewam Ēwandam chog ūrr jōrrōmua magmajim: “Ar jāg phūas eemua mepeer ōbērchetarragjā jēeunaa sīi i khīirkha wau simūgjā jēeuwi udūraa amach dag gaai wa jua gaai khāijā i dauchach phāpitarr khūnan <sup>10</sup> ichiita Ēwandam khīir

machag sīi maach thōojem benenjō simta āwatab khaba āwatjugui” ajim. “I khīir machag mag simta am gaai meubapāaiwai Cordero dakhīir maimua pekau chukhu ūgthar n̄m kh̄n dakhīirjā ōtdau azufre dāi waaurēu wējōm eeta jēerjugui” a sīejim, “ich mag dau aph̄ ag ee ōt khierr jēmer wēn̄rramkhīir. <sup>11</sup> Mag am ōt khierr jēmer n̄m naar jīu wējōm chan chugpaajā khaugba, ich mag sīerr̄m iekhau. Mag ōtdau ee n̄m kh̄n chan būrjā gaai nakha aa khaugba, ich mag edaram magwe machag jēmer wēn̄rrajugui” ajim, “amachdēu mag meperagta Ēwandamagamjō jēeunaa ĭchab sīi i khīirkha wau sīer-ragjā jēeunaa ūd̄raa amach gaai i dauchach phāpitarr kōit.”

<sup>12</sup> Magam uguata ar Ēwandam dēnkhanaa irua nem jaau sim ipierranaa ĭchab Jesús būjā ogd̄ba wēn̄rr̄m kh̄n̄n warag ub̄ta ūkha wēn̄rraju aai n̄m.

Ma ajim Ēwandam chog thārjupamua jaau dichtarr.

<sup>13</sup> Maimua mua ūurwai ūgtharmuata woun iekjō m̄r̄g, “Cha mua p̄chig jawaagpam phābā” a sīejim. Mag irua phāpi sīerr iek m̄g ajim:

—Īsmua atagta chadcha ūuhcha ajugui ajim, ar maach Pōr Jesús iek thāraucha ūkha durrumua mee n̄m kh̄n̄n.

Magbaawai Ēwandam Akharaujā, —Jāan chadcha ich magau a sīejim. M̄g jēb gaai aawai chadcha phithurg aaujerrjā par khaba aju aawai khīir meeu n̄isijugui ajim, Ēwandam athee amachdēu nem wajapha waaujerr jūr.

Ēwandam chognaanau ōr pōm ūrppūiju oopitarr

<sup>14</sup> Magtarr khur deeu oo n̄n̄ aawai j̄n̄thumieta edjā ee bau wējōjim. Mag bau wējōm ūr woun āb Emkhooi Iewaa Jesujōō simta oo sīejim. Magua pōrsir phīr dēn jūanaa ich jua ee oz an̄m wai sīejim, thuthuijō dēe simta sīi jūrth̄a sim. <sup>15</sup> Maig ĭchab deeu agjō Ēwandam

chog Aai i jëeujem degmua öbërchèwi mag jüunthumie bau wëjöm ür oo sïerrag magchèjim: “Ya nemjïir phur wëjoowai eeuju aai thünüm. Ar rüch jua ee thuthui wai simua thürrphëwi eebá” ajim, müg jëb gayam khüün khëchpüiju ora pabaadëm jaauwi.

<sup>16</sup> Magbaawai chadcha mag jüunthumie bau wëjöm ür oo sïerrau ich thuthuíu müg jëb ür ürrphëbarmua waa nemjïir dau thumaa eeu aujim.

<sup>17</sup> Mag khur deelum Ëwandam chog öbërrjim mag Aai i jëeujem di ügthar sim eemua. Maguajã agjö ich jua ee mag thuthui oz anüm wai sïejim. <sup>18</sup> Mag ëudee agjö deelum öbërchëjim, ierr nasädjö sim aarmua. Maguan ichab sïi iekhabarmuapai müg durr thum uurdüpi jaaubaawai, ötdaúapai müg durr thum öpäaig nem jua theeg sïejim. Magua mag äbakhai jua ee thuthui wai sïerrag thet khïesir magjim: “Jëb gaai uvadö nünüidüm een ya sïi waaü üidüm, jäg rüch jua ee thuthui wai simua chi ierr thürrkha aupet. Ya waaü thünaabahab” ajim, öor warre ürrppüiju jaauwi.

<sup>19</sup> Magbaawai chadcha mag thuthui jua ee wai sïerrau müg durr ür ürrphë, waa uvadö nünüid arr eem thumaa thürrkha auna chi chö piirjüüjem ee barkhüüipüijim chi chö piirjüümkhïir. Mag chi chö piirjüümkhïir a simün, maan wajakharan Ëwandamau öor gaai jua khüaba ich khïir machag meejuuta jaau sim. <sup>20</sup> Magta phöbör igaaü arrnaa chi chö piirjüüpüijim. Mag piirjüubaadee, ag eemua chi chö sïi dösigjö phur jïubaadëmua, warpham magwe trescientos kilómetros sïi bag phur üur jöisijim. Mag döjö üur wëjöm naug ee cabaai dünnüüpi ootarr akhiin, i öpierrjö sïejim, chi naug. Mag döjö üur wëjöm a simün, öor khëch nüm jaar bag pöm ärjuuta jaau sim.

## 15

Ĕwandam chognaan siete ābmiecha õor khaibag wauju jawaan bëetarr khũũn

<sup>1</sup> Maimua deeu edaujã ee ijaaur maach dauderraa ompa jöisijim. Ma, mũg ajim: Ĕwandam chognaanta siete edjã eemua öbërdũtkhachëjim. Makhũũnauta ābmiecha wajappa õor dau aug waupiju khũũn ajim. Magbarm dũi ĩchab ya mag amau nem thumaamua mag chach dichdi-maawai Ĕwandam khĩir machagjã ich maigpai meeuju ajim.

<sup>2</sup> Mag khur mua oojim ĩchab, phũasta sũi vidrio dënjö sim igaau Ĕwandamau amachig sirmkhĩir arpa deetarr dũi ag panhapha õor dũnũnũid thũnũm. Makhũũn mag mepeer khum chi jojothorjö sim phũas eemua öbërchë-tarragjã jëeuba, ni i khĩirkha wau simũgã jëeuba, ni i thũr ni i dauchachjã uduuraa amach gaai phãpiba arr gaaimua mag mepeer amach garmua pödtarr khũũn ajim. <sup>3</sup> Makhũũnau Corderota thumeukhar naajim. Mag meukhaar warrgar Ĕwandam chog Moisés khararrau phã-tarr ajim. Mag amau meukhaar au narr mũg ajim:

“Ĕwandam, pũũn maar Pöröu.

Pũchta thumaam khũũn khãai chi jua thierrau.

Pua nem wautarr thum chadcha wajaphanaa ooimũ sim.

Pua nem waaujemjö chan ni ābmua pödbam.

Durr thum mũg wëjöm ee pũchta thumaam khũũn Reikha sũerrũm.

Pũ iekhan chadcharam iekhai;

maimujã puan chad nem agchata waaujem.

<sup>4</sup> Señor, ¿khaĩuta mũg thũnũm aig pũ ögkhabaju abarĩ?

¿Khaĩuta büũrjã pũrũg jëeubaju khai?

Pũch appaita büũrjã pekau chukhu khitaawai durrpier-ram khũũnau bëewi āba pũrũgta jëeuju.

Ya pua thumaam khunnag jaubarm, chijã khunta pua puch aar phë auju khun agá, maimua chijã khunta pua barkhuiu khun agá” a aumajieram, meukharau.

<sup>5</sup> Maimua mag thunarr khur mua oowai, ügthar Aai i jëujem degam Santuariota Ēwandamau israelnaan dâi iek deetarr iek ãkhaajem aar dawaa weeu dunaajim.

<sup>6</sup> Mammuata makhun Ēwandam chognaan siete khajapham nemjõ amachdëu agua õor khaibag waju jua panhapha öberchëjieram. Makhunau put lino anam dënta büürjã memerkhög chukkhu sîi phugphugamjõ sîsidumta jüanaa, ichkhaarjã dakha phîr dën âi jüajem phurii khitumua âi jü sîsid ajim. <sup>7</sup> Mag am öberdütkehabaicheewai nacha mag nemchaainjõ ich paar sîsidum jayap narr eem äbmua amag amachpierr jarrdam phîr dën ääbdö deemajim. Makhun jarrdampierr maach Ēwandam ichta warrgarjã ich mag sierrawi mug atagjã ich mag sierraju ag khîir machgauta khajapham dö dënjõ ipir sîsid ajim. Mag sîsidum chookhuibaadeewaita ichdëu chachmampierr nem khîir pogkhe öbermaju. <sup>8</sup> Mag jarr amachpierr ääbdö jigbapãiwai Ēwandam chi wajaug sierrumua ich iiu mag Santuario ee naar khî joppijim. Mag Aai i jëujem deg chi Ēwandam chognaan siete narr khunau amachpierr nem khîir pogkhe chachmamua, thum öbeerpüibam aig chan pöd ni äbjã dubju khaba aajeejim.

## 16

Ēwandam khîir machag jarr eem choopüimam ootarr

<sup>1</sup> Maimua mua üurwai mag Aai i jëujem deg naar jü wëjöm eemuata mag Ēwandam chognaan siete narr khunnag nem theeg woun iekjõ, “Ērëubaadëwi jäg mü khîir machag jarr siete num ee döjõ jöjoid thunum, jëb ür chookhuibamit” ajim ich Ēwandamaucha.

<sup>2</sup> Magbaawai chadcha ãbmua petawi ich jarr ee wai sïerr mæg jëb ùr choopüijim. Mag choobapãaiwai thum mag mepeer khum chi jothorjõ sim phūas eemua öbërchëtarr khïirkha wau simæg jëeunaa i dauchachjã wai narr khunn gaai bën burrijim. Mag bënën mor gaai sïi phïedaujõ öbërdutkhabaadëmta machaaga sïejim. Mag simuan waragta õor ãrmaajeejim.

<sup>3</sup> Maimua jürr ëudeemua ich jarr eem phūas ee choobapãaiwai sïi phūas thumaa bagag pajim. Mag phūas eem dö, sïi õor meem bagjõta sïisijim. Mag bagag pabaadë-mua ag ee nem thunnarr thumaa khëchdubjim.

<sup>4</sup> Mag khur thãrjupam urum, agjõ Ëwandam chog. Magujã warm khunn dënjõ ich jarr eem choopüijim. Mamũ magua jürr dösïg dui jëb eegarmua dö khumdu nunnidum ùrta choobapãaiwai, napem dënjõ ïchab dö thumaa bagag paapüijim. <sup>5</sup> Magnaa mag dösïgpierr dö ãrpi sierraupai iekhamamua,

“Ëwandam, pũchta büürjã pekau chukhu khitam;  
pũchta warrgarwejã ich mag khitaawai ïsjã ich agtha sïerrumgui” a sïejim.

“Pũchdëu am dui chachbarm aig, pua am dui nem agchata abarmgui” ajim, “amachdëu nem waumarrpierr.

<sup>6</sup> Amau pu chaain bag ãrwi pu i jaaumien bagjã ãrjierram. Magtarr aawai ïs pua jürr amag bagchata döpibaadëmgui” ajim.

“Jürr amau purug ich agjõ jãgta apim khõsi naabajieb amach dui” a iekhamajim.

<sup>7</sup> Magbaawai ïchab ierr incienso phaajem nasãdjõ wau sim aarmuata agjõ Ëwandam chogau, “Ëera, jãan chadau-gui” ajim. “Maar Põr Ëwandam, pũchta thumaam khunn khãai chi jua thierr; puan chadcha khïirjug khaphunaa am gaai agchata abarmgui” ajim, “büürjã khaigba aba.”

Ma biek thārjupam Ĕwandam khīir machag chootarr ajim.

<sup>8</sup> Mag khur deeu chi Ĕwandam chog jarrdam dūi bēewi jūr mæg edau āsdawam khīir ūruu choopūijim. Mag choobarm ya biek jayapam ajim. Mag edau khīir ūr choobapāiwai warag edau pechaaga aadēmua sīi ed pechgau ōor gaai mas ajim. <sup>9</sup> Mam̄ mag edaúa phaa th̄n̄n̄uwi, sīi phausumjō sīsid̄mjā amach khaibag āsie ewag khīirjuwi Ĕwandamagjā chugpaapi jēeuba, ni sīi i thō iekhajōjōopaijā khabajierram. Magju khāai sīi warag irig parhoobaa amachdēu iekham aig iekha th̄n̄n̄uujier-ram; majā ichdēuta magum khaibag burripibaju akhiinjā jua theeg simugta mag iekhajierram.

<sup>10</sup> Mag khur Ĕwandam chog cincoom bēewi, īchab ichdēu jarrdam wai n̄rrarr eem mag phūas eemua mepeer öbērchētarr juupjem pörkhau ūr choopūijim. Mag choobapāiwai irua durr jūa sīerrpierr thumaa khichag ee jōisijim. Magbaawai ōor i igar n̄m kh̄n̄nan gaai machgauta sīi amach meukhīirpaijā thetthe khabaadēp aajeejim. <sup>11</sup> Mam̄ mamagkhamjā amachdēu nem khaigba wau n̄m chan p̄ajōjōopaijā khaba aajee- jim. Magju khāai chāddauta mor gaai sīi phīedaujō dau dap sīsid̄m machgau, Ĕwandam ūgthar chiraaem dūita khujarmjō warag parhoobaa irig iekha th̄n̄n̄uujier-ram.

<sup>12</sup> Mag khur Ĕwandam chog seim bēewi, ich jarr eem dōjā Eufrates aajem ūr agjō choopūijim. Mag choobapāi- wai dōjā pōm simta sīi j̄ubaadējim, edau öbeerjem garmua reinaan wēdurarr kh̄n̄n darbaggka dichamkhīir.

<sup>13</sup> Maimua mua oowai, mag nacha mepeer ōoirjō sīerr i eemua jūchēumiejō sim öbērwi, ābakhai khum chi jojothorjō sīerr i eemuajā öbērwi, maimua ābakhai chi sēukha nem īgkhamie kach numpai cordero dēnjō p̄j̄ur sīerr ag i eemuajā agjō jūchēumiejōo khitam öbērjim.

<sup>14</sup> Mag jüchëumiejö sïsid arr, chi mepeer akhaar ajim. Makhünaun ïchab ag na òrau nem ooba aajempa wau wënërrajim. Mag wënërrümün müg jëb gaai reinaan sïsidäm khüün düi iekta dee wënërrajim, thumaa äba biirdänaa Ëwandam ichta thumaam khüün khäaijã chi jua thierr düi amach wërbüju edam athee khïir khaugaag.

<sup>15</sup> Mag nüm ee maach Pör Jesucristooucha, “Keena, khïir khaphü nwisit; òor chikham nem jïgkha nür-raajemjö müün sïi òor bëebajöjöö sïerr ee dëgölp barchëjugui” ajim. “Mag mü pierrwai onee aju khüünan, ar daukhananaa pekaúgta büürjã amach ürpapiba nüm khüünau. Mag nüm aiguin aman, khajüa bãphã memerkhög chukhu jüa nümjöta thünüm. Maagwai mag ed òrau dich mor kharr ooba aawai chigaajã abajugui” ajim ichdëücha.

<sup>16</sup> Maimua chadcha mag jüchëumiejö sïsid arr khüünau amachdëu müg atag ajujö mü dakhïraa wëtwi müg jëb gaaim reinaan äbam aig biirdü aujierram wërbüag. Mag am biirdü narr aig ebreonaan meüa Armagedón a thüürjem. Ich maigta chadcha wërbü nümua Ëwandam düi juapã chachju anaabã.

<sup>17</sup> Mag khur äbmiecha sietemua paawai, agjö deum Ëwandam chogau ich jarr eem sïi ich jãg ügthaa edjã eepai wëpüijim. Mag irua wëbapãaiwai, mag ügthar Aai i jëeujem degam Santuario aarmuata nem theeg, “Ïsin chad ya thum aai pa sïsimgui” ajim. <sup>18</sup> Mag irua ya aaipabaadëm abawai, pagthümta dau phürphür abarmün jëbü ahau khabaadëm düi, sïi iyüümjö jöisimua üür theegajã duui dichjim. Mag üür theeg duui dichjujö chan müg jëb ompaatarr aigmua ewag pawiajã duuiba aajem. <sup>19</sup> Magbaadëmua phöbör pöm sim Babilonia anüm eegarta waa sïi jëb thorrdakhür aadëmua, phöbörön warreta



perás thārjup öbeerpüijim, jēb thorrdubaadēmua. Magbaadēm dūi īchab deeuṃ durrjā phöbör eem di khapaana sīi pogueu puamajim. Magbaawaita Ēwandamau Babilonia phöbör gaaita ūrcha jua khēgkharüijim, ich pekau waaujerr khīir okhooba wai sierr gaaimua. <sup>20</sup> Mag ūur theeg duuitarrau phūas ee morr phūur uid arrjā, sīi warag ierr paaukhabaadeewai, durrsī nūnuid arrjā īchab warag jēb ee ierr paaukhabaadējim. <sup>21</sup> Magbaawai īchab edjā eemua sīi noseḡ dau dap mokdaujō chē thūnūisijim. Chi noseḡ dau chūḡag ochenta libras sīsīd ajim. Ēwandamau mag noseḡ chēpiwi wajappa amach dau aug waubarm oowi, ōrau warag Ēwandam thūrcha thūrnaa, parhoobaaa amachdēu iekham aig iekha thūnūūjierram.

Ma ajim Ēwandam chogau ābmiecha ich jarr eem Ēwandam khīir machag choobapüim mua ootarr. Mamū mag mua oojim a chirūmūn, maan mūḡ atagjā thum cha mūchdēu jaau chirūmjō ajuuta mūrūḡ mūch daúacha oopimajim.

## 17

### *Chi durpathierrmie khaibag wauju jaautarr*

<sup>1</sup> Magbaawai Ēwandam chognaan mag jarr panhapha siete narr eem āb bēewi mūrūḡ, —Pidú mua pūrūḡ oopikhimgui ajim, chi durpathierrmie ar dōjā nem pōoma bau wējōm ūr oo sim khaibag wauju. <sup>2</sup> Magnaa mūrūḡ, Mūḡ durr gayam reinaanau thumaam khūūnau ich ag ūūipaita wai khāijerramgui ajim. Maagwai tagam khūūn agjō mūḡ jēb gayam khūūnjā sīi mag parhooba saak ūūi bag chē simjō sierr gaaimua ichig paa wai simgui ajim.

<sup>3</sup> Makhūūn thum oopieg chi Ēwandam Akharau mū khāaipei atham ee, chi Ēwandam chog mag mūrūḡ pidú a sierraupai jūr mū warp ōor chukag ee athaadējim. Mam pabaimaawai, ūūita sīi mepeer pōm phurī sim ūr oo sim

murug oopijim. Mepeer pöm mag phur simun sīi pör khapan ābam mor gaaipai siete nenerna kach khapanjā diez wai sējim. Mag sim moron, sīi ēsapdau parhoobaaa Ēwandam igwia iekha phā sīsidamuata ēntēr mor ipir sējim. Mag sim ūrta mag ūi chi durpathierrmie oo sējim. <sup>4</sup> Īchab chi ūijā mag simun, sīi khajūa wajappa phuriimjōnaa khichphē khīrkha simta jūa sējim. Mag ūr ĩchab phīrjā jūanaa, mokdau ooihmū nem parhēpagkham dūi perlas anūmpa jūanaa, ĩchab jarrdam phīr dēnkha khitum ee sīi mag emkhooiin dūi ich parhooba sīerrta khajapham nemjō inagjā chukhu ippir jōi wai oo sējim. <sup>5</sup> I dag gaai oowai i thūr anūmta maadēu wajappai khaugba sīi, “Babilonia ichta phōbōr pōmaacharam, thum chi durpathierrmie ād anaa nem khaigbam thum mūg jēb gaai thūnūm ag ād” a phā sējim.

<sup>6</sup> Ya mag mūchdēu oobaawai mua khaug athajim, sīi Jesús iek ūkha durrum khūun pöm khēchbapāaiwai bag pöm ārbarm oowiata onegau sīi don ūijō oo sim.

<sup>7</sup> Mag oowia mua khīrju chirū paawai chi Ēwandam chogau murug, —¿Khanthee atcha khīrju sīma? ajim. Mua pūrug jaaubajup ajim, chijā agá jāg ūi, maimua khai agá ĩchab ar chi mepeer pör khapan sietenaa kach khapanjā diez wai simua ich ūr chi ūi juppi warrum.

<sup>8</sup> Maimua chadcha murug jaaumamua magjim: ’Jāg meperan warran mūg jēb gaai nūrrajim; mamū meewi ya tag ooba aajem. Pari mūg atag Ēwandamau ierr thūrrdōjō sim eemua ūdūraa öbērpibaawai deeu nūrraichējugui ajim. Magbaawai ar ich mag iiu wēnūrraju khūun thūr phākhamaajem ēsap gaai warr mūg jēb ompaaju nawe phāba awi ag gaai thūr chukhu nūm khūun wajap daud-erraa ajugui ajim, mag meetarrta deeu nūrraichēm oowi. Mag deeu iiu nūrraichējup mamū, ich Ēwandamauta

warre i jua khëgkhapüijugui ajim, ich mag okhoom iek okhoomkhïir.

<sup>9</sup> Maimua mürüg, 'Wajapha ũrbá, mua pürüg jaaukhimgui ajim chi Ĕwandam chogau: Jãg äbam mor gaipai pör khapan siete nüm pua oo sim, jã chi ũui oo sim eegar durrsi khapanag siete nümta jaau simgui ajim. <sup>10</sup> Jãg pör siete nener sim ichab reinaan siete narrta jaau sim. Mag reinaan siete narr eem cinco ya eegar pawia äbpaimuata agtha ich durr jüa simgui ajim. Maagwai äbakhai agtha reikhaju waur sim. Mamü mag äbmiecha reikhaju waur sim reikhawijã, khüchpai mag sïewi, warm khüunjö eegar pajugui ajim. <sup>11</sup> Mamü äb simgui ajim ochoom reikhaju. Maan ar chaig mua pürüg mepeer phurí sim müg jëb gaai sïerrta thöwi chukhu aadëm a chirarraugui ajim. Ichpai mag reinaan siete pürüg jaau chirum eemkha sim. Ya mag biek numí ichpai reikhabarm aigmuan chadau warre thöm iekcha thöjugui a jaaumajim mürüg.

<sup>12</sup> Maimua mag jajawagmamua, 'Mag chi mepeer kach khapan diez jür sïerrau ichab chi kach khapanagpierr agjö reinaan diez nümta jaau simgui a jaaumajim mürüg chi Ĕwandam chogau. Makhüunau agtha büürjã gobernaaba nüm. Mamü Ĕwandamau amag mag chi mepeer phüas eemua öbërçhëtarr düi iek theeg apijugui ajim, sïi khüchpaim athee. <sup>13</sup> Makhüun reinaan diez äba ibëpwi, mag mepeer phüas eemua öbërçhëtarragta amach jua theeg thumaa deewi, warag amach garmuata Cordero düi wërbüjugui ajim. <sup>14</sup> Mamü chi Corderoo ich garmuata amach thum pödprüju, ichta müg durr gaai chi thierrnaan thum thünüm khüun Pör anaa reinaan Rey aawai. I düi thünüm khüunan, ich Ĕwandamaucha jür auwi amachdëu ükhatarr iek thäraucha ükha wënrüm khüunau.

<sup>15</sup> Maimua deeu mürüg magjim, chi Ĕwandam chogau:

'Ar pua jãg chi durpathiermie oo sim eegar dõjãjõ nem pöoma bau wëjõm oo sim chan, dõjã chaar khabam. Jãan õor khapanagta jãg thũnumgui ajim, durpierram khũũn amach meupierr meu khĩir pogkhe. <sup>16</sup> Maagwai ar phũas eemua mepeer põm sim õbërchëtarr gaai kachjõ khapan jũjur diez thũnumjã, i kach chaar khaba, jãkhũũnan reinaan i dũi ãba mũg durr governaaju khũũnau-gui ajim. Ich jãkhũũnaupai jãg chi hũi chi durpathiermie oomaug aphõbaadẽmua i khaibag wawaag i õudeejã êkhaju. Maimua i jua eem nemjã khechthũgwi, ich ap barphũawi, i dijã õrphũijugui ajim. <sup>17</sup> Amau mag nũmũn, ich Ëwandamau juau amag magpi siewaita mag amachdõu ampierr thũnaajugui a jaaumajim. Magnaa, Maguata amau amach reinaan appai iekhawi, chi mepeer mag phũas eemua õbërchëtarragta amach iek theeg thum deejugui ajim, Ëwandamau ichdõu jaatarrjõ õbër nũm ora. <sup>18</sup> Ichab ar pua hũi oo simjã jã chan hũi chaar khabam. Jãan ar phõbõr ãbpai nem põm simuata mũg jëb gaai reinaanag thumaa ichdõuta nem khap jajaau aajem ag phõbõrõugui ajim.

Magta chi Ëwandam chogau ichdõu oopimatarr thumaa mũrũg jaaumajim.

## 18

### *Babilonia eegar patarr*

<sup>1</sup> Magtarr khur mua oo nũũ aawai Ëwandam chog dewamta ügtharmua bëem oojim. Mag simũn ichab chi jua thierr aawai nem iek theeg siejim. Mag pierrwai jëbën sĩa araraa aadëjim, i mor gaaimua. <sup>2</sup> Magua thet äägmamua mag siejim:

“¡Ya Babilonia phõbõrõn eegar pajim!

Ïsin ya sĩa pabũ ee sãerrjëem khũũn diiu;

mepeen khaiɣbam khīrpierr naajem di anaa pabü eem nem maach khoojem khun diigta pabaadëbahab” a sjejim.

<sup>3</sup> “Warran iin chadcha jäg ich parhooba deeum gaaijä pur-pur sierrarr gaaimua durrpierram khunta nag dënjö thumaa khëch wai sim düi ichig paa wai sjejim.

Reinaanagjä amach uui düimjö ich düita khapes apiwi, nem jua paraam khunagjä sji mag ag ee nem parhooba amachdëu khöchagpierr nem waupi sim gaaimua warag phatkhon paraam khunag paapüijim.

Mam u ich paarmua maagjerrta isin jurr ichta eegar pabaadëm” a jaaumajim.

<sup>4</sup> Mag chi Ewandam chog iekha öbaadëm ee, deeu ügtharmua woun iekjö,

“Päär mu chaainkha num khun, jäg phöbör eemua öbërwi chawag ërëubaadët” ajim.

“Magbamun päachpa düi amau pekau wau num ee burrwi paai öbërbaadeewai, päachpata phithurg ee mawi dau aug wauju.

<sup>5</sup> Jäg phöbörön sji pekau pöoma simgui” ajim.

“I pekau pömagan sji ügthaa edjä ee simii wëjömjö sim.

Maagwai jäg nem khaiɣbam parhooba ichdëu waum aig wau sim gaaimua, mua i gaai jua khüaba deejugui” ajim ich Ewandamau.

<sup>6</sup> Magnaa jurr ich chognaanagta,

“Ichdëu chikham düi aajerrjö abat” ajim, “jurr i düi.

Ichdëu nem khaiɣba waujerr ür jurr ag khäai atcha biek numi i gaai deebat.

Ichdëu chikhamnag döpiejerr khäaijä jurr athuucha nem achag waurëu deebat.

<sup>7</sup> Jāg ichdēupai ich thōwi parhooba ichdēu khōchagpierr aajerr paar, ich agjō i gaai mas waunaa i dau aug waupibat” ajim.

“Iruan ichdēupai ich igwi, ‘Mūn mūguin rey uūijōta um, mū chan khoopaa uūi khabam; mūg urrum chan mū chan būurjā dau aphūu urrabaju’ a iekhaajem.

<sup>8</sup> Mamū mua mag chirūngui” ajim ich Ēwandamau:

“Ich jāg urrum paar i ed bēēju paar sim.

Mag ed, khāai ābpaim ee i gaai mas aju. Mua i gaai nem khaigbam khīir pogkhe chachmamua, ōor pōm ōpiwia, jādau theegjā burrpijugui” ajim.

“Mūch pāar Pōr chi jua thierrauchata mag i dau aphūu api chiraawai,

wajap i dauhi ārpiwi,

ābmiecha paawai chi phōbōrjā thum sīi ōrpūijugui” ajim ich Ēwandamaucha.

<sup>9</sup> Mag phōbōr ōrbapāaiwai, reinaan ag ee amach uūin dūimjō khapes awi parhooba amachdēu ampierr arr khūunau ūapēpērkhāmua, i athee bīēju anaabá, chi naar appai ūgthaa edjā ee jīu thūnum oowia. <sup>10</sup> Mag oowia dēgōlp amach gaaijā agjō aju khīirjuwi, aigjā bēeba, warp amach nūm aarpaimua,

“jĒ! jAay, Babilonia!

Phōbōr pōomanaa chi jua thierr arrta īs chad pū chan at oobam.

Sīi sēukhabarmjō abarm ee pū gayan Ēwandamau masta deebarmgui” aju jūrram khūunau.

<sup>11</sup> Īchab nem jua paraam khūunaujā amach daúa phōbōr magbarm oobaawai, bīe nūmua ūapēpēr aju anūm, amachdēu oowai ya tag amach nem pēr auju khūun chukhu aphōbaadēm khīirjuwia. <sup>12</sup> Jāgbaawai, nem inag pōm waibēewiajā, “jKhaíu pēr athaju? Mūig pēr aaujeejim: phīr, phatkhon, mokdau parhēpagkham,

perlas; put wajapham lino dën seda dën dúi sī phuriinaa khichphë khīirkha sīsidum; pa thūpham khīirpierr; marfil dën nem wau sīsidum, pa wajapham dën, jierr dën, cobre dën maimua mármol dën nem wau sīsidum.” <sup>13</sup> Maimua amach wir aigpai, “¿Khaíu athajugui?” aju, “thūpag pöm phëbëe num, canelajöm, incienso, mirra, jügdee; vino, nemkhau, arin, trigo; nemchaain daphum nem uajem, cabaai, oveja, carro, maimua par phidkhamkhīir ðor pë r numjã, ¿khaíuta jãgum nem thum awaagáwa?” aju, amach òdegpai. <sup>14</sup> Mag numua chi phöbörögta wounagamjö,

“Nemjö sīphamjö pua ürcha pii aajerr ya ís chan tag chukhu aadëmguí” aju.

“Pæ nem oomü sīsid arrjã thum phatkhonpa ísin ya pua okhoom iekchata okhoobapüim.

Jãgbarm chan pua tag oog khabamguí” aju, mag chi phöbör uu thunumugta.

<sup>15</sup> Maimua jürr nem jua paraam khun magum thum pë r numua mag phöbör gaaimua warag phatkhon paraamug patarr khunaujã amachdëu mag oobaawai, íchab amach gaaijã agjö aju khīirjuwia, aigjã bëeba, warp amach num aarpaimuata bíenaa üapëpërkhamua,

<sup>16</sup> “¡Ë! ¡Aay, phöbör pöoma eegar pajim!” aju.

“Pæn chadcha phöbör oomuganaa, sī ñi khajüa wajapham lino dën jüanaa, khīirpierr chi phurjã jüanaa, khichphë khīirjã jüa simjöta sïejim.

Mag jüanaa chihöo phīr dën, perlas, maimua mokdau parhëpagkhampa jüa simjö sïerrta,

<sup>17</sup> jöpcha sī sëukha numjö arr ee phatkhon pöoma okhoo-barmguí” aju.

Magbaawai agjö barco eem capitannan, marinernan maimua thum ar döjãrr jörrjëemuata phatkhon khīir-damjö oojem khunjã thum warppai ñisiju anaabá.

<sup>18</sup> Mam warppaimua mag phöbör uurdu thunum naar edjä ee phuis jüu thunum oowia, thet ääakhamua, “¿Jamta deum phöbör ich muggjökham maadëu oog agá?” aju anum. <sup>19</sup> Magnaa chadcha amach gaai masi num örag oomkhïir, amach pör ee jëb phöpüinaa äapëpërkhäm düi bïe numua,

“¡Ë! ¡Aay, phöbör pöoma khitarr!

Maar thum phüas ee barco paraam khun, pü gaaimuata chadcha maar riknaanag paauxhajimgui” aju.

“Magtarra jöpcha arr ee pun warreta eegar pabaadëmgu” aju.

<sup>20</sup> Mamu warm khun mag bïephöo thunum daar, ügth-arm magwe onee abat.

Onee abat ïchab Ëwandam chaain, Ëwandam i jaaumien, maimua ich i jaaumkhïir ichdëucha jür autarr khunjä agjö onee abat.

Ëwandamau Babiloniapien düi jägbarmua, jür pãarta irua dau ee aug khaugwi am gaaita mas dee sim khabahab, amachdëu päach düi aajerrjö.

<sup>21</sup> Magbaawai äb Ëwandam chog ïchab nem jua theega simua, mok pör pöoma sim phüas ee barpüinaa magjim: “Babilonia, phöbör pömaam, pun cha mua mok bar-bapüimjöta buudimamgui” ajim.

<sup>22</sup> “Jägbarm chan mug atag pawiajä, pü kaaijä ee chan büürjä tag arpa sir num iek ürba, karris iekjä ürba, ni trompeta iekjä ürbam.

Nem inag wau num gaai phidkha num khunjä chukhu, ni mok bä num iek jüjürrkhamjä tag ürbamgui” ajim.

<sup>23</sup> “Püta jägbarm chan mug atag pawiajä pü ee ötdaudam phuu dunumjä ooba, ni öor jua punrwai onee serereu aajerr iekjä ürbam.

Pü eem nem jua paraam khunan, chadcha mug durr gaai chi jua thiernaan ajim.



Maimua p̄chdēujā pua durrpierram kh̄un sīi kh̄gur  
wai s̄ejim, p̄chdēu nem khaigba wau simta ōrau  
khaugbam gaaimua.

Pari mag s̄ierrta, ya p̄un chadchata eegar pabaadēmgui”  
ajim.

<sup>24</sup> Magta chadcha Babilonia phōbör eegar paju. Mam̄  
mag i eegar pajuun, ag eeta Ēwandam chaain bag ārtarr  
pōoma th̄un̄m gaaimuau. Aigta th̄un̄m: Ēwandam i  
jaaumien d̄üi thum i chaain bag ārmatarr, maimua thum  
ar i gaaimua durrpierr chikhamnau juau thōop̄imarr  
kh̄un bagjā agjō.

## 19

*Īgthar Aai i jēu n̄m ootarr*

<sup>1</sup> Mag Babilonia eegar pabaadēm ootarr khur, ōor  
pōoma sereu wējōm mua ūrjim, ūgthar. Makh̄unau  
serereukhamua,

“ĪĒwandam maach Pörögta thumaam kh̄unau jēu-  
bathü!

Ichta ōor peerd̄ajem̄u” anaajim.

“Ījōm chan chukhum;

ichpaita thumaam kh̄un khāai chi jua thierriu.

<sup>2</sup> Ichta ōor d̄üi agpierraa s̄ierr̄m, chadcha amachdēu nem  
waumaajerrpierr am gaai aag.

Chi durpathierrmiejā ichdēu nem parhooba ampierr nem  
wau s̄ierrarr gaaimua durrpierram kh̄un pekau  
waupiejerr j̄urr,

ya ich gaaijā mas deebarmgui” anaajim maach Ēwan-  
damau.

“Ī chaain anaa i chogkha n̄m kh̄un khēchmam chan s̄i  
ich jāg par kh̄iir okhoobam arr aawai, ya chadcha  
i d̄üi ich garmua ōor d̄üi aajerrjō abarm” a serereu  
khajierram.

<sup>3</sup> Mag sereu thunar khur, ũmaai deeu magjierram chi ũgtharmpeenaupai:

“Ēwandam, ũuta pua jãg Babilonia örpüijim; chi naar jãg nathöo jŕu sŕsimun jãan ich jãg sŕerrum iekhaugui” anaajim.

<sup>4</sup> Magbaawai mag jöoin veinticuatro narr khunau agjö jayap sŕi khanjö sŕsidumta ich paar sŕsid arr khun dũimua Ēwandam ich khu juupjem gaai oo sim khŕirphee kanieu thukhöokhanaa, khŕieb jëb gaai dagau dũrkhanaa irig jëumamua, “jãan ich magau! jChadcha iita maach thumaam khunau thö iekhaju aai numgui!” ajierram.

<sup>5</sup> Makhunau magbaawai ũchab mag Ēwandam khu juupjem pöm sim aarmuajã öor iekjö, “Maach Ēwandamta thöbathü” a sŕejim, “pãach thum ar i ökhönaa i chogkha num khunau. Jöoinaujã i thönaa chaainaupa iita thöbat” a sŕejim.

### *Cordero jua purju jaautarr*

<sup>6</sup> Maimua mua ũr num aawai, sŕi öor pöm wëjöm iekjö thunumta mam ũchab salt pöm jurur wëjöm dũi pagth-umpu turururkham iekjö thunaajim mua ũurwai. Mag sŕi sereu wëjöm khunau mag naajim:

“jMaach Pör Ēwandaman chadcha emkhooirau! Maach Pör Ēwandam thumaam khun khãai chi thierriuta ya nem thum governaa sŕsim.

<sup>7</sup> Keena, ya Corderoon jua puraagpam, onee ajuga.

Mag oneena i appaita thö iekhaju.

Chi num, ya ar chihöowia sŕi khŕir khaug sim.

<sup>8</sup> Irig jũapijim khajũa wajapham, lino dën.

Maan sŕi memerkhögjã chukhu, ich bãpgau sŕi bũmjö sim.

Mag ich bãpgau bũmjö simua Ēwandam chainkhanaa i dau na wajapha wënumraajerrta jaau sim.

Magua mag khīirta irig jūapijim” anaajim.

<sup>9</sup> Maimua chi Ēwandam chogau mūrūg, —Nau mua iekhabarm phā sīubá ajim. Mūg iekhan ich Ēwandamaucha ich imeerba jaaupitarra mua pūrūg jawaag-pangui ajim mūrūg. Magnaa ichdēupai, Corderoou ich jua pūr nūm phiesta ee thūrkhūūwi chi wēt nūm khūūnan chadcha oneeta ajugui ajim.

<sup>10</sup> Mūchig magbaawai, mua i būkhūr phōbkhaimajim irigta Ēwandamagamjō jēwaag. Mamū mag mua ich būkhūr phōbkhabamaawai mūrūg, —Ūū, oob jāgam mū dūi. Ēwandamagta jēubá ajim. Mūjā sīi pū dūi āba Ēwandam chog khabahab ajim, pū khodnaan ar Jesús iek amachdēu ūkhatarra ogdūba amachdēu ootarrjō jaau durrum khūūnjō. Ēwandamagta jēubá ajim mūrūg.

*Cabaai bāpphā sim gaai nūrrarr*

<sup>11</sup> Mūchig magbaawai, mua phiidūnaa oo nūū aawai, edaujāata sīi weeudū wējoojim. Mag edjā weeudū wējōm eemua woun āb cabaai bāpphā sim gaai ōbērchējim. Mag thūr “Mūchdēu Nem Wauju Abarmūn Chadcha Wau Chitūm” ajim i thūr, ichdēuta thum wajapha governaanaa juurhi eejā wērbūajeewai. <sup>12</sup> Mag sim dau oowain, sīi ōtdau khīirjōta nem dapag phuphup sīsid ajim. Ich pōr gaai pōrsir khapan paarnaa īchab ich gaai ich thūrjā phā wai sīejim. Mamū mag thūr chan bigaaum khūūnaujā khaugba, āba ich chi warrum khūūnpaita khaphū sīejim ich thūr. <sup>13</sup> Mag simua khajūa jūa sim gayan, sīi dawaa bag phur sīsid ajim. Ich mag wounpai īchab, “Ēwandam Iek” a thūr sīejim. <sup>14</sup> Ich mag ēudee Ēwandam chognaan khapaana pūrthū wēnūrrajim. Mamū makhūūnjā mag sīsidūmūn, sīi thum khajūa chi wajapham lino dēn bāpphā memerkhōgīā chukhu sīsidūmta jūanaa, cabaai bāpphā sīsidūm gaaita wēnūrrajim. <sup>15</sup> Mag cabaai bāpphā sim

gaai öbërchètarrau durrpierr òor nunnidam jua khuaba pãaukhapüimaag ich i ee thuthui dëe khitum wai sïejim. Ichdëuta mug durr thum jüa wai sim aawai jürr ich jua jumpiba dajëkta wai sïsiju. Magbaadëmua òran sïi uva chò piirjau awaag büuu eeg pibthai numjöta aju am gaai. Magnaata amachigpai Ëwandam thumaam khüun khãaijã ürpai sierrum ag khïir machag khajapham döjò jarr ee choo wëjömta döpipüimaju. <sup>16</sup> Mag wounau ich khajüa gaai maimua ich khupá gaaijã agjö ësapdau phãkha wai nurrjim. Chi ësapdau mag phã sierr, “Reinaan Rey anaa chi pörnaan Pör” a phã sïejim. Ajapcharan jãan ich maach Pör Jesucristo ajim.

<sup>17</sup> Maimua jürr dewamta pari agjö Ëwandam chogkha simta cha edau phuu num gaai dununnaa, nem ichpan wir aig amach khapeenpai pür khoojem khüun thüurwai, äakhamua mag sïejim:

—Nemchaain wir aig pãach khapeen pür khoojem khüun, daaig pidut a sïejim. Ëwandamau pãar athee phathau pöoma wai sim, ¡khöbahut! <sup>18</sup> Pãar atheen thunum: reinaan mod, soldaun pörkhanaa emkhooinkha thunarr khüun mod, cabaai mod, mag cabaai gaai nurrjée arr khüun mod, maimua thumaam khüun mod. Òor sïi chikham chogkha nurrjée arr khüun mod, maimua chikham chogkhaba sïi amach khöchagpierr nurrjée arr khüun modjã agjö thunumgui ajim. Magnaa, ¡Khöbat, jã pãar atheemugui! a jaaujim, nemchaainag.

<sup>19</sup> Maig oowai ichab chi mepeer khumjö jojorthor sim phüas eemua öbërchètarr düi mug jëb gayam reinaanpa amach soldaun düi äba biirdu thunaajim, mag cabaai bapphä sim gaai nurrum düi i khapeen i ëudee wënnurum khunpa äba amach garmua wërbuag. <sup>20</sup> Mamu magbaadëm ee chi mepeer mag phüas eemua öbërchètarr

preso sīsijim. Mag preso sīsīm dūi ābakhai chi sēukha nem jaau nūrraajerrjā agjō pūr auwi, dūi īchab preso sīsijim. Ich mag sēukha nem jaaumieuta mag khumjō sim phūas eemua öbërchētarr dakhīir ōrau nem ooba aajempa wau nūrram gaaimua ōor khūgur aumaawai, udūraa amach gaai mag phūas eemua öbërchētarr ag dauchachjā amach gaai phāpiwi i khīirkha wau simugjā Ēwandamagamjō jēeujieram. Mag amach numwe pūrka auwi, ich jāg thōojā thōoba iuu sīsidumta thūrdō ee azufre ōtdau dūi waurēu uu wējōm ee barkhūipūijim. <sup>21</sup> Magbaawai tagam khūn am khapeen, mag cabaai gaai nūrrarrau ich i ee espaar durag sīrrau, ajapcharan ich Jesucristoouma, sīi su khēchpūijim. Mag khēchbapāaiwai, chadcha nemchaain pōm bēewi sīi khōdubbapūimjō abaawai, ōor pōm thūnarrta chukkhu aadēju.

## 20

### *Mil años*

<sup>1</sup> Maimua Ēwandam chogta ūgtharmua eeg urum mua oojim. Magua ich jua ee jēbdi ierr nem pōm thūrdōjō sim eem yabme waidurajim, caden pōm sim dūi. <sup>2</sup> Mag bēewia, mag nem pōm ōoirjō sim pūr athaichējim. Mag ōoirjō simta warrgarwe “nemkhōr” a thūurjem; ich arpai īchab mepeer a thūrnaa Satanás a thūurjem. Mag pūr auwi mil años sīi ibūur sīujim. <sup>3</sup> Mag ibūurna mag ierr jēbdijō simta thūrdōjō wējōm ee barpūiwi wajapha phāar sīujim, mag mil años pa nūm ora tag ich mag durrpierr ōor khūgur nūrram ugua. Maimua mag mil años dichdi-maawaita deeu khūchpaim athee ēerpūiju ajim.

<sup>4</sup> Maimua khu juupjem khapan thūnūmjā mua oojim. Ag gaai ohood aphōbaadējim, amach garmua warm khūn khaibag waumkhīir wa am kōit khāijā iekhamkhīir ich Jōoirau iek theeg apitarr khūn. Ichab maig naajim,

Jesucristoou Ēwandam iek jaautarr ükhwia jürr amach paarmua jaau durrum gaaimua chikhamnau ö thürrphē khēchtarr khūun akhaar. Makhūunta ĩchab mag phūas eemua khum chi jojorthorjō sim öbērchētarragjā jēeuba ni amach dag gaai wa jua gaai khāijā i thür phāpiba arr khūunau. Makhūunta deeu iuu nūisiwi Cristo dūi āba mil años chi pōrnaankha nūisijim. <sup>5</sup> Ma nacha iuu phiidutkha nūm ajim. Mamū warm khūun ar Ēwandam iek ükhaba khēchmarr khūun chan tag iuba, ich mag nūisiwi, mag mil años dichdimaawaita ūwaa deeu iuu nūisijim. <sup>6</sup> Mag nacha ōor iuu phiidutkha nūm ee dūi phiidutkhabarm khūunan, chadcha oneeta ajurau. Mag iuu nūisim chan jürr warm khūun phiriutkha auwi khīmie durr barkhūi nūm edjā am chig abaju. Mag khīmie durr barpūi nūmta, maach meetarrta deeu meeu a jaau simū. Magbarmūn mag warm khūun khīmie durr wēt thūnūm daar, Ēwandam atheeta phadnaankhanaa Cristo atheejā phadnaankha wēnūrrūmua ich Cristo dūi āba mil años chi pōrnaankha nūisiju.

*Ōtdau uu wējōm ee mepeer barbapūim ootarr*

<sup>7</sup> Mag amachta chi pōrnaankha nūm ee mil años dichdimaawaita mag mepeer Satanás ibūur wai narrjā deeu ēerpūiju aajem. <sup>8</sup> Mag ich ēerbapāiwaita, durrpierr ōor khūgur nūrrūmua, Gog durrarm khūun dūi Magog durrarm khūunpa ābam aig biirdū auju anaabá, mag biirdūnaa Ēwandam igar nūm khūun dūi wērbūag. Mag chi wērbūju anūm khūunan, khapaana sīi phūas igaa mosdau thūnūmjōta thūnaajim, chi khapanag.

<sup>9</sup> Makhūunta mag āba biirdūnaa ērēuwi, sīi Ēwandam chaain irua ūrcha jāsenecha aajem phōbōr dūi phūur thuur auwimajierram. Mamū amau mag phūur thuur atham ee, wērbūbamjō arrta, Ēwandamau ügtharmua

ōtdau khīirta noseg daujō khūipiwi sīi warre phaa khēch-pūijim. <sup>10</sup> Magbaawai īchab chi mepeer mag ōor khūgur sīerrjā jūr warm khūun numí mag khum chi jojothorjō sīerr dūi ābakhai chi sēukha nem jaaumie dūi narr aar barpūijim, thūrdō ee ōtdau khīirta azufre dūi waaurēu uu wējōm ee, mūg atag pawiajā ich mag ōtkhierr machgau dau aphūū idawaa wēnūrramkhīir.

*Khu juupjem pōm bāpphā sim khīirphee warre dich khīir-cha jaauju*

<sup>11</sup> Maimua mua oojim īchab, khu juupjem pōoma bāpphā sim; ag gaai chi woun oo sīerrjā mua oojim. Mag khu juupjem gaai oo sim oowi, mūg durr edaujā dūi sīi dēgōlp chukkhu aphōbaadējim. Tag oojā ooba, ich mag nūisijim. <sup>12-13</sup> Ōor nawe khēchmarr khūunjā Ēwandam khīirphee būjāaupai dūnūnid thūnūm mua oojim, mūg jēb gaai aawai chi thiernnaan arr khūnna. Mag ich khīirphee ōor phūurbaadēm dūi, aig libro thūnarr gaai eeureutkha oopijim. Mag eeureutkha oopiwiata mag libro thūnarr gaai phā sīsīd arrjō thumaa mūg jēb gaai aawai amachdēu nem waumatarrpierr am dau aphūū aju jaaumajim. Pari magaagan, khēch nūm khūun akhaar naajem aarmuajā thumaa Ēwandam dakhīir ōbērchējier-ram, phūas ee khāijā okhoowi khēchtarr khūnna. Mag thum ābam aig nūisiewaita, chadcha am dūi Ēwandamau amachdēu nem waumaajerrpierr ajim. Mamū deum libro sīejim īchab; mag gaaita thūnūm, ōor ich mag iiu wēnūrraju khūun thūr. <sup>14-15</sup> Mag ēsap ōor iiu wēnūrraju jaau sim gaai thūr ōbērba abarm khūunan, mag thūrdō ōtdaujō uu wējōm eeta barkhūipūijim, ajapcharan khīmie durrma. Mag barkhūi nūmta, mūg jēb gaai meewi deeu ūwaa mee nūm aajem. Maigta īchab ōor dēnjō maach dajēgpiejerrjā tag dajēgba aadēju, ichpa

chi khaigbam khun dui mag thurdö ötdaujö wëjöm ee barbapäiwai.

## 21

### *Edjä iur durr iur dui*

<sup>1</sup> Magtarr khur nacharam edaujä mug durr dui narr Ëwandamau thum chi iurig paapütarr aawai edjä iurta durr iur dui mua oojim. Magtarr aawai ya phüasjä chukhu ajim. <sup>2</sup> Mäch daúachata mua oojim, büürjä pekau chukhum khun phöbör, Jerusalén chi iur, ügthar Ëwandam sim aarmua eeg urum. Mag urumun ya üni wajap chihöowi ich jaai dui jua púraagpamjö, sïi thum chi khïir khaugamta urajim. <sup>3</sup> Magbarm ee ügtharmua nem theeg öor iekjö, “Ïsin chadau Ëwandaman öor ee dau daauta nurrungui” ajim, “am kha ogdaba ich mag sierraag. Am i phöbörkha nüisiewai jürr ichta chadcha am Ëwandamkha sïisiju. <sup>4</sup> Ichdëuta thumaa wajapha am dauchöjä järpüpüi aju. Mam chan tag öor meebam, öor dauhi paraajä abam. Tag chikham üapëpërijä aba, gaai machagjä tag khaugbajugui” ajim, “ya warr nem thunarr thum isegpüiwi thum chi iur apha thünaawai.”

<sup>5</sup> Magbaawai chi khu juupjem gaai oo sierrau, “Muata nem thunum thum chi iurig paapäajem” a iekhajim. Mag iekhapüiwia, jürr mürugta, —Cha mua iekhabarm iek thumaa phä athá. Jáan chadcharam iek aawai pärau ag gaai ükhaju aai numgui ajim.

<sup>6</sup> Magtarr khur deeu mürug, —Ya nem thumaa aai pa sïsimgui ajim. Mächpaita nacharam ësapdau Ajönaa chi äbmiecharam Zetajö chitum; mächta nem thum ompaaju nawe chirajim, mug durr öwiajä mächin ich mag chirsijugui ajim. Chi öbisi num khunag mua sïi ich jäg par öor iupiejem dö khumdu öber sim eem döpiju. <sup>7</sup> Ar ögkhaba amach garmua pödprüi num khunnaun, mü juagam nem





<sup>14</sup> Mag phöbör igaau thuur phuurdü simun, mokdau pör dapag doce num gaaita khaarkha thunaajim. Mag mok pör numpierr ichab Corderoou ich i jaaumkhiir doce jur autarr khun thürjā gaai phākha sīsid ajim.

<sup>15</sup> Maagwai chi mag mü dūi iekha sierrau padam phir dēn jua ee wai sējim, agua chi phöbör chach phuurdüpwī-wia, thum chi puertdi mag sīsid arrjā chachkhapūinaa chi phöbör igaau thuur phuurdü sierrjā chachpāaig. <sup>16</sup> Mag phöbörön sī thum jā agdaujōo iwiir duraajā khaba, chi jā pheeugjā chi jā durag dūi ābata sējim. Maimua chadcha chi phöbör chachbaadējim. Mag chach oowai, chi jā durag, chi jā ügthaag maimua chi jā pheeugjā thum agdaujō ich mag dos mil doscientos kilómetros sējim.

<sup>17</sup> Maimua jūr chi phöbör igaau thuur phuurdü simjā chachbaadējim. Majā chachpūinaa oowai, sesenta y cinco metros sējim, chi parrg appai. Mag irua chach sierr, sī maach ich müig jēb gayam khun chach ajim.

<sup>18</sup> Chi phöbör igaau thuur phuurdü sierr mokdau jaspe anum dēnta wau sējim, maagwai chi phöbör phir chaar dēn ajim. Mag phir chaar dēn aawaita sī vidrio memerkhög chukhumjōta sējim. <sup>19</sup> Chi phöbör igaau thuur phuurdü sim bü gaai ichab mokdau khüirpierram dēn ooihmā wau sīsid ajim. Nacharam jaspe dēn ajim; numiim, zafiro dēn; thärjupam, ágata dēn; jayapam, esmeralda dēn; <sup>20</sup> cincoom, ónice dēn; seim, cornalina dēn; sieteem crisólito dēn; ochoom, berilo dēn; nueveem, topacio dēn, diesam, crisoprasa dēn; onceem, jacinto dēn; maimua doceem, amatista dēn ajim. <sup>21</sup> Chi puertdi doce narrjā ichab perlas dēnta waukha sīsid ajim. Mag chi puertdi khapanagjā chi perlas khapanagpierr narr aawai puertdipierr perla khüir ābpaimua wau sīsid ajim. Maagwai mag phöbör eem kaaijā chi wajapcharamjā ichab phir chaar dēn aawai sī vidriojō dau būumjōta khitajim.

<sup>22</sup> Mag phöbör ee mua büürjã Ĕwandamag jëeujem di oobajim, ich maach Pör Ĕwandam thumaam khüün khãaijã jua theeg ürpai sierrumpaita Ĕwandamag jëeujem di anaa ĩchab ichpaita chi Cordero aawai. <sup>23</sup> Ich Ĕwandamaupaita ich mor gaaimua arar wüü jëer wai siëwai mag phöbör chan müg äsdawam edaujã chukhu ni edaram edaujã chukhu sim. I lamparaan ĩchab chi Cordero-dampaiu. <sup>24</sup> Mag siëwai ĩchab phöbör durрпиerr thünümjã sïi mag phöbör arar wüü jëer thünüm büügta wënürraju anaabá. Maagwai ĩchab müg jëb gayam reinaanaujã mag phöbörta thö iyüü aju aajem. <sup>25</sup> Mag phöbör eem puertdi chan phãraajã khaugba ich mag sierraaju aajem. Mag num düi ĩchab edau khëwaajã khaugba sierraawai, edau khïejã chukhu aju anaabá. <sup>26</sup> Phöbör durрпиerram khüünauta mag phöbör igwia, “Keena, jãgjom phöbör chan chukhum” a iekhanaa, woun ëugarmjõ wajapha i ig iyüü aju anüm. <sup>27</sup> Mag phöbör ee chan ĩchab büürjã maach inaa nem chan dubbam. Nem maach dawag khabam waaajem khüünjã dubba, ni sïi chikham khüguurjem khüünjã pöd dubbam. Āba chi dubju khüünan, Cordero ësap gaai thür phãkha thünüm khüünpaita dubwi ich mag i düi iiu wënürraju aajem.

## 22

<sup>1</sup> Mag oopitarr khur chi Ĕwandam chogau müüüg dösïg dau büü khitümjã oopijim, õor iupiejem dösïg. Mag dösïg sïi vidriojõ sim Ĕwandam khu juupjem Cordero düi sim aarmuata õbër siëjim. <sup>2</sup> Mag phöbör eem kaaijã chi wajapcharam jãrr, maimua dösïg ipierr, pabü naajim döi numwe, õor ich mag iiu wënürrapiejem nemjõ bü. Mag nemjõon edaupierr ich mag chë sierrüm aajem, büürjã khïir jaraajã khaugba. Wajapcharan añopierr doce veces

cheejem aajem. Mag nemjō gayam chi khër khūimamuta jūrr durrpierram khūun ich mag monakha apiejem anaabá. <sup>3</sup> Mag phöbör ee chan Ēwandamau khöch khaba aajem nem wau nūm gaaimua irua mas deeju ayaam khūunjā chukhum aajem. Ich Ēwandamta Cordero dūi mag phöbör ee chi Pörkha nūisiju anaabá. Maagwai chi chognaan mag irig jēeu nūm khūunaun, <sup>4</sup> i dūi khīircha oonaa i thūrta amach dag gaai ich mag phā wai wēnūrraju aajem. <sup>5</sup> Maig chan edau khēwajā khaugbaju anūm. Maagwai chi maig wēnūrrūm khūunau ōtdau paagjā ōtdau igba, ni mūg āsdawam edaujā igbaju aajem, ich maach Pör Ēwandamauchata am wūw wai nūrraju aawai. Mag ich dūicha nūisim khūunauta mūg atag pawiajā i dūi ich mag governaa nūisiju aajem, mag durr iur gaai.

*Jesu Cristo ya bēeimū sim*

<sup>6</sup> Maimua chi Ēwandam chogau mūrug, —Mūg iekhan chadcharam iek aawai, ag gaai ūkhaju aai nūmguī ajim. Ich Ēwandamau ich i jaaumienag wajapha ich iek jaaumkhīir khīirjug deejemuachata ūgtharmua mūch ich chog pūibarmguī ajim, jūrr muata ōor ich chognaan agjō mūg jēb gaai thūnūm khūunag ichdēu mūg atag jōpcha nem waju thum oopimkhīir.

<sup>7</sup> Mag nūm dūi īchab ich Jesuupai ich igwia, iin mūgtarr khur jōpcha maach awaan bēēju aajem. Ar mūg iek phā sim gaai ōbēbērg maju jaau sim thumaa ūkhawi ag ipierraa nūm khūunag warag onee api sim.

<sup>8</sup> Mūch chi Juanauchata cha mūchdēu nem jaau dichdimam thumaa mua mūch daúacha oowi mūch jūgūucha ūrjim. Mag mūchdēucha oowi ūr dichtarr khur, mua chi Ēwandam chog mag mūchig nem thumaa oopitarr bākhūrr kanieu phōkhabaimajim, irig jēwaag awia.

<sup>9</sup> Mamū magbaawai ichdēu mūrug, —Ūū, oob mū dūi

jāgam, mųjã sđi pųjđ Ęwandam chog khabahab ajim, pų khodnaan Ęwandam i jaaumien ar mųg ėsap gaai phã sim ũkhawi ag ipierraa aajem khųųnjđ. Mųrųg jĕeuju khãyau Ęwandamagta jĕeubã ajim.

<sup>10</sup> Maimua řchab mųrųg magjim: řĘwandamau nem thumaamua ichdĕu chachmaju mųg ėsap gaai jaau simjđ aimų sim aawai, oob pua sđi đragjã jaauba pųch thãar eepai khaphų wai chitamgui ajim. Mag khãyau thumaam khųųnag jaaupet ajim. <sup>11</sup> Ar nem khaigba waaujem khųųnag jaau nųmjã ũkhabamųn, idĕu amach khaibag ee naapibã ajim. Mamų ar chi wajapha ũkha nųm khųųnagan, warag nem wajaphamta waupinaa, maimua chi Ęwandam atheepai wĕnųrrųm khųųnagjã warag i gaaita ubų wĕnųrrapi jaaubã a jaaumajim mųrųg, chi Ęwandam chogau.

<sup>12</sup> Magbaawai, “Ęera, mųųn jđpcha pãar jųraan majugui” ajim ich Jesuucha. “Mag mųch mam đđi mųch chaainag amachdĕu waumarrpierr deemaagjã mua nem phĕ arrjugui” ajim. <sup>13</sup> “Mųchta nacharam ėsapdau Ajđnaa, chi ãbmiecharam Zetajđ chitųm. Mųchta nem thum ompaaju nawe chirajim; mųg durr thum đwiajã mųchin ich mag chirsijugui” ajim, ich Jesuu ich idamaucha.

<sup>14</sup> Ar sđi khajĕa wajak jã simjđ thãar wajapha pekau chukkhu nųm khųųnta ũuhcha thųnųm khųųnau, amaata maach iupiejem nemjđ mag mua jaau chirųm gayamjã jđnaa, mag phđbđr puertdi khapan wųwųr wĕjđm eejã dubju aai naawai. <sup>15</sup> Mamų bĕnkųųn, amach ũin khabam đđi khapes aajem khųųn, juau chikham thđđjem khųųn, parhooba đrau nem wautarragta Ęwandam-agamjđ jĕeujem khųųn, maimua ar sĕukha nem řgkhanaa chikham khđguurjem khųųn chan, ni ãbjã dubba, thum Ęwandamau isegpđiju.

<sup>16</sup> Mag mʉchdēu jaau chirum chadcha aawaita, ich Jesu-ujā ich igwi, ichdēuchata ich chog pūijimgui ajim, magum thumaa ar ich iek ūkha durrum khunag jaaumkhīir. Magnaa ichdēupai ich igwi, “Mʉchta sīi khajap nemjīirjō David khararr chaain ewagam khun eemua sūrkhā phi-idutarr anaa īchab edaupherr garm phīdag wuu öbeer-jemūgui” ajim Jesuu, ich bēēju igwia.

<sup>17</sup> Magbaawai Ēwandam Akharauta chi Cordero hui dūimua, “¡Pidú!” anum. Maagwai pāar chi ūr num khunaujā īchab, “Jesús, jōpcha pidú” abat irig. Maimua Ēwandam khaugam khōchgau öbissi numjō num khai, maach peerduajem iek sīi öor iupiejem dōjō simta sīi ich jāg pēr aujā pēr auba ūkhabat.

<sup>18</sup> “Ar mʉg ēsap gaai mua mʉch i jaaumienag jaaupitarr iek phā sim ūr num khunag mua mag chirumgui” a sim, ich Jesuu: “Ābmua khāijā chamug mua nem jaautarr ūr jūr mʉ ichaur jaaumun, Ēwandamaujā īchab ich mʉg ēsap gaai jaauwai öor chachmaju a sim thumaa i gaaita burripju. <sup>19</sup> Wa magba ābmua khāijā mʉg mʉch i jaaumienag jaaupitarr iek phā sīsidum igba sīsidum awi buchkhun khāijā isegpūimamun, Ēwandamaujā jūr irig öor iupiejem gayam nemjō jōpiba, ni mʉg ēsap gaai jaauwai chi ūgthar öbēr num khunag nem deēju a jaau simjā deebaju. <sup>20</sup> Mʉch chi nem magju thum jaau chirumuata chadcha mun jōpcha maju a chirum, pāar awaan.”

Maadējā chadcha ich magta jēēju aai num: “Señor Jesús, deeu jōpcha pidú.”

<sup>21</sup> Maach Pör Jesuu pāar thumaa ūu oopaar phē wai sīepim khōsi chirum.

Mag ajim keena, ich Jesucristoucha mʉ khāapi auwi mʉmʉg oopitarr.

Juanau

Ĕwandam Iek  
New Testament in Woun Meu

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: alternate spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Woun Meu (alternate orthography)

### Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Woun Meu

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Mar 2019 from source files dated 13  
Mar 2019

974f85ca-2196-54fa-aa19-a0078d3a03e9